

d. 1.12.57 (W)

Cont. 328.68 UNI



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 6TH JULY, 1923.

PRIJS 6d.

[No. 1331.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 128, 1923.]

Under and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 13 of 1906 of the Cape of Good Hope, I do hereby proclaim, declare and make known that a certain piece of land called Tol Kop Outspan Extension, in extent 37 morgen 400 square rods, situate in the Division of Molteno, Province of the Cape of Good Hope, transferred to the Government of the Union of South Africa by Deed of Transfer No. 803, dated 9th February, 1923, shall be and is hereby reserved for use as a public outspan.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown, this 22nd day of June One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

* No. 129, 1923.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section twenty-one of the Births and Deaths Registration Act No. 7 of 1894 (Cape) and section sixteen of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim, declare and make known that the Local Board Area of Grabouw, Caledon, as defined in Administrator's Proclamation No. 127 of the 11th May, 1923, shall be an Urban Area within the meaning of the aforesaid Act No. 7 of 1894.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOR ZIJN KONINKLIJKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIJKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIJKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 128, 1923.]

Onder en krachtens de machten en het gezag mij bij Wet No. 13 van 1906 van de Kaap de Goede Hoop verleend, proklameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat een zeker stuk grond genaamd Tolkop Outspan Extension, groot 37 morgen 400 vierkante roeden, gelegen in de Afdeling Molteno, Provincie Kaap de Goede Hoop, bij Akte van Transport No. 803, gedateerd 9 Februarie 1923, aan het Goevernement van de Unie van Zuid-Afrika getransporteerd, als een publieke uitspanning gereserveerd zal worden en mits deze als zodanig gereserveerd is.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Twee en twintigste dag van Junie Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklijke Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

D. REITZ.

* No. 129, 1923.]

Kragtens en uit hoofde van die mag my verleen deur artikel een-en-twintig van die Geboortes en Sterfgevallen Registrasiewet, No. 7 van 1894 (Kaap), en artikel sestien van die Suidafrika Wet, 1909, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat die Plaaslike Bestuursgebied, Grabouw, Caledon, soos omskryf in die Administrateur se Proklamasie No. 127 van 11 Mei 1923, een Stedelike Gebied sal wees vir die doeleindes van die voormelde Wet No. 7 van 1894.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suidafrika, te Kaapstad, hierdie Negetiende dag van Junie Een duizend Nege honderd Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid
die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

* No. 135, 1923.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that diamonds exist in payable quantities on the farm Zand Duin, being portion of the farm Klipfontein, situate in the Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope.

And whereas it is desirable to proclaim the said farm Zand Duin an alluvial diamond digging:

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *twenty-seven* as applied to alluvial diggings by section *one hundred and one* of the Precious Stones Act 1899 of the Cape of Good Hope (Act No. 11 of 1899), I do hereby declare, proclaim and make known that the said farm Zand Duin, being portion of the farm Klipfontein, situate in the Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope, shall be an alluvial diamond digging, within the meaning of the said Act, under the name of "Zand Duin."

And further, under the powers vested in me by section *eighty-nine* of the said Act, I do hereby declare, proclaim, and make known that the size of each claim in the said digging shall be thirty (30) feet by sixty (60) feet.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Thirtieth day of June One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General-in-Council.

M.M. 1905/22.

F. S. MALAN.

* No. 135, 1923.]

Aangesien dit tot my voldoening bewese is dat daar diamante in betaalbare hoeveelhede is op die plaas Zand Duin, 'n gedeelte van die plaas Klipfontein, geleë in die Afdeling Hopetown, Kaapprovinsie;

En aangesien dit wenslik is die genoemde plaas Zand Duin as 'n alluwiale diamantdelwery te proklameer;

So it dit dat, ingevolge en kragtens die mag en bevoegdheid my verleen deur artikel *sewe-en-twintig* soos toegepas op Alluwiale Delwerye deur artikel *honderd-en-een* van die Wet op Edelgesteentes, 1899, van die Kaap die Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899), ek hiermee verklaar proklameer en bekendmaak dat die genoemde plaas Zand Duin synde 'n gedeelte van die plaas Klipfontein geleë in die Afdeling van Hopetown, Kaapprovinsie, 'n alluwiale diamant delwery sal wees, in die sin van genoemde Wet, onder die naam van "Zand Duin";

Verder onder magte my verleen deur artikel *neg-en-tagtig* van genoemde Wet, verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend dat die grootte van elke klein op genoemde delwery sal wees dertig (30) voet by sestig (60) voet.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, op Durban, hierdie Dertigste dag van Junie Negentien honderd Drie en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. N. VENN,
Acting Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 1083.]

[30th June, 1923.]

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve the appointment of the following persons as Deputy-Registrars, District Registrars, and Assistant District Registrars of Births and Deaths respectively, with effect from the date of assumption of duty unless otherwise stated:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

(In terms of section four of Act No. 7 of 1894.)

DEPUTY-REGISTRARS.

1. Raymond Dell Boardman, for the District of Nqamakwe, *vice* M. P. J. Coghlan, transferred.
2. Solomon Milton Ntloko, temporarily, for the District of Nqamakwe, pending the assumption of duty of R. D. Boardman.
3. Lionel Frank Dawson, for the District of Port St. Johns, *vice* D. H. Kirchner, transferred.
4. Charles Edgar Russell, for the District of Graaff-Reinet, *vice* C. J. J. Jooste, transferred.
5. Malachy Patrick John Coghlan, for the District of Libode, *vice* A. M. Goetz, transferred.
6. William Leopold du Plessis Bellairs, for the District of Port Elizabeth, *vice* F. G. Gale.

PROVINCE OF NATAL.

(In terms of section two of Law No. 16 of 1867.)

DEPUTY-REGISTRAR.

Reginald Guyse Whitefield Kinsman, for the District of Durban.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

(In terms of section four of Ordinance No. 19 of 1906.)

DISTRICT REGISTRARS.

1. Stanford Peter William Immelman, for the District of Benoni, *vice* W. Tibbott, absent on leave, with effect from the 7th May, 1923.
2. William Kirk, for the District of Boksburg, *vice* G. J. Steyn, required for other duties, with effect from the 1st June, 1923.
3. Phillip Harvey Tarr, for the District of Carolina, *vice* H. F. Cleaver, required for other duties, with effect from the 14th May, 1923.
4. Harold Walliss Pudney, for the District of Lichtenburg, *vice* A. S. Matthews, transferred.
5. Cornelius Janse Lemmer, for the District of Standerton, *vice* F. H. Mundell, transferred, with effect from the 25th May, 1923.
6. Kenneth Hockey Wright, for the area of Ventersdorp, *vice* F. A. Martin, absent on sick leave, with effect from the 11th May, 1923.

ASSISTANT DISTRICT REGISTRARS.

1. Number 8411 (M) Constable Nicolaas Marthinus Snyman, for the District of Pretoria, at Silverton, *vice* Number 3369 (M) Lance-Sergeant J. J. Wagner, absent on leave, with effect from the 1st May to 27th July, 1923.
2. Victor Reginald Verster, for the District of Heidelberg, at Vereeniging, *vice* Miss E. M. White, transferred, with effect from the 1st June, 1923.

* No. 1092.]

[30th June, 1923.]

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of section *three* of Act No. 7 of 1894 (Cape), to approve the appointment of Mr. Daniel Miller Keith to act as Registrar of Births and Deaths for the Province of the Cape of Good Hope during the absence at any time of Mr. C. W. H. Smit.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word ter algemene informasie bekendgemaak.

H. N. VENN,
Waarnemende Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria

* No. 1083.]

[30 Junie 1923.]

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal bejaag om die volgende persone te benoem tot Onderregistrateurs, Distriksregistrateurs en Assistent Distriksregistrateurs van Geboortes en Sterfgevallen, respektieflik, met ingang vanaf datum van diensopneming tensy anders bepaal:—

PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP.

(Ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 7 van 1894.)

ONDERREGISTRATEURS.

1. Raymond Dell Boardman, vir die Distrik Nqamakwe, in die plek van M. P. J. Coghlan, verplaas.
2. Solomon Milton Ntloko, tydelik, vir die Distrik Nqamakwe, hangende diensaanvaarding deur R. D. Boardman.
3. Lionel Frank Dawson, vir die Distrik Port St. Johns, in die plek van D. H. Kirchner, verplaas.
4. Charles Edgar Russell, vir die Distrik Graaff-Reinet, in die plek van C. J. J. Jooste, verplaas.
5. Malachy Patrick John Coghlan, vir die Distrik Libode, in die plek van A. M. Goetz, verplaas.
6. William Leopold du Plessis Bellairs, vir die Distrik Port Elizabeth, in die plek van F. G. Gale.

PROVINSIE NATAL.

(Ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 16 van 1867.)

ONDERREGISTRATEUR.

Reginald Guyse Whitefield Kinsman, vir die Distrik Durban.

PROVINSIE TRANSVAAL.

(Ooreenkomstig artikel vier van Ordonnansie No. 19 van 1906.)

DISTRIKSREGISTRATEURS.

1. Stanford Peter William Immelman, vir die Distrik Benoni, in die plek van W. Tibbott, op verlof afwesig, met ingang vanaf 7 Mei 1923.
2. William Kirk, vir die Distrik Boksburg, in die plek van G. J. Steyn, wat ander pligte moet waarneem, met ingang vanaf 1 Junie 1923.
3. Phillip Harvey Tarr, vir die Distrik Carolina, in die plek van H. F. Cleaver wat ander pligte moet waarneem, met ingang vanaf 14 Mei 1923.
4. Harold Walliss Pudney, vir die Distrik Lichtenburg, in die plek van A. S. Matthews, verplaas.
5. Cornelius Janse Lemmer, vir die Distrik Standerton, in die plek van F. H. Mundell, verplaas, met ingang vanaf 25 Mei 1923.
6. Kenneth Hockey Wright, vir die Ventersdorpse Gebied, in die plek van F. A. Martin wat op siekverlof afwesig is, met ingang vanaf 11 Mei 1923.

ASSISTENT DISTRIKSREGISTRATEURS.

1. Nummer 8411/M Konstabel Nicolaas Marthinus Snyman, vir die Distrik Pretoria, op Silverton, in die plek van Nummer 3369 (M) Lans-serjant J. J. Wagner, op verlof afwesig, vir die tydperk 1 Mei tot 27 Julie 1923.
2. Victor Reginald Verster, vir die Distrik Heidelberg, op Vereeniging, in die plek van Mej. E. M. White, verplaas, met ingang vanaf 1 Junie 1923.

* No. 1092.]

[30 Junie 1923.]

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal bejaag om, ooreenkomstig artikel *drie* van Wet No. 7 van 1894 (Kaap), goed te keur dat Daniel Miller Keith aangestel word om op te tree als Registrateur van Geboortes en Sterfgevallen vir die Provinsie Kaap die Goede Hoop gedurende die afwesigheid te eniger tyd van C. W. H. Smit.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

E. N. THORNTON,
Acting Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

* No. 1096.]

[3rd July, 1923.

The following appointments as District Surgeon have been made by the Minister of Public Health during the period 1st April to 30th June, 1923:—

Dr. C. P. Bligh Wall, Kingwilliamstown; Dr. J. de Ridder, Hartbeestpoort; Dr. C. Ray, Johannesburg, Western Area; Dr. W. S. Snell, Pilgrims Rest; Dr. A. P. Adams, Tzaneen.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,
Under-Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1080.]

[30th June, 1923.

UNION OF SOUTH AFRICA 5 PER CENT. LOCAL
REGISTERED STOCK (1921/36).

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 8387 for £285 in favour of Gurth Edelsten.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned stock certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

* No. 1081.]

[3rd July, 1923.

Statement, under the provisions of section six of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 30th June, 1923:—

Gold certificates issued up to 23rd June, 1923	£10,331,006
Gold certificates issued during the week ended 30th June, 1923	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 30th June, 1923	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 30th June, 1923	£10,239,073

* No. 1082.]

BANK STATEMENT, 31st MAY, 1923, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920.
BANKSTAATEN, 31 MEI 1923, INGEVOLGE ARTIKEL EEN EN DERTIG VAN DE BETAALMIDDELEN EN BANKWET, 1920.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. <i>Verplichtingen tegenover het Publiek in de Unie.</i>					Cash Reserves in the Union. <i>Kassareserven in de Unie.</i>						
	Notes. <i>Banknoten.</i>		Deposits, etc. <i>Deposito's, enz.</i>		Total.	Gold Coin and Bullion. <i>Gemuunt en Ongemuunt Goud.</i>	Subsidiary Coin. <i>Paasmunt.</i>	Gold Certificates held in the Union. <i>Goudcertifikaten in de Unie gehouden.</i>	South African Reserve Bank Notes. <i>Zuid-afrikaanse Reservebank Noten.</i>	Balances in South African Reserve Bank. <i>Reservebank's in de Zuid-afrikaanse Reservebank gehouden.</i>	Total.	
	Legal Tender. <i>Wettelijke Uitgifte.</i>	Other. <i>Anderen.</i>	Demand. <i>Opvorderbare.</i>	Time. <i>Tijd.</i>	Totaal.						£	%
Colonial Banking and Trust Company, Limited	—	—	38,876	113,936	152,812	£ 2,374	£ 325	£ 306	£ 874	£ 10,000	£ 13,879	9.08
National Bank of South Africa, Limited	41,040	387,315	19,430,468	8,212,103	28,070,926	152,052	421,209	19,026	863,084	2,270,215	3,725,586	13.27
Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika, Limited	—	6,840	613,060	305,389	925,289	2,517	24,220	3,210	43,413	101,621	174,981	18.91
Standard Bank of South Africa, Limited	141,640	188,564	19,602,040	14,101,260	34,033,504	205,482	631,617	124,752	1,642,711	3,398,746	6,003,308	17.64
Stellenbosch District Bank, Limited	—	180	103,187	169,093	272,460	948	990	1,501	5,694	16,053	25,186	9.24
TOTALS	£ 182,680	£ 582,899	£ 39,787,631	£ 22,901,781	£ 63,454,991	£ 363,373	£ 1,078,361	£ 148,795	£ 2,555,776	£ 5,796,635	£ 9,942,940	15.67

The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st May, 1923, was 68.4 per cent.

De Zuidafrikaanse Reservebank-verhouding van speciereserven tot verplichtingen tegenover het publiek op 31 Mei 1923 was 68.4 percent.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie bekend gemaakt.

E. N. THORNTON,

Waarnemende Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid.

* No. 1096.]

[3 Julie 1923.

De navolgende aanstellingen als distriktsgeneesheren zijn gedaan door de Minister van Volksgezondheid gedurende het tijdperk 1 April tot 30 Junie:—

Dr. C. P. Bligh Wall, Kingwilliamstown; Dr. J. de Ridder, Hartbeestpoort; Dr. R. Ray, Johannesburg, Westelike Gebied; Dr. W. S. Snell, Pelgrimsrust; Dr. A. P. Adams, Tzaneen.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. J. I. MIDDLETON,
Ondersekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 1080.]

[30 Junie 1923.

5 PERCENT GEREGERISTREERDE LENING 1921-36 DER UNIE
VAN ZUID-AFRIKA.

VERLOREN AANDEEL.

Aandeel No. 8387 groot £285 in naam van Gurth Edelsten.

Aanvraag is gedaan bij de Thesaurie voor het verstrekken van een duplikaat voor bovengenoemd aandeel, het originele is verloren of mislegd.

Kennis wordt hierbij gegeven dat indien, binnen vier weken na publikatie van deze kennisgeving het originele aandeel niet aan dit kantoor vertoond wordt, een duplikaat zal worden uitgelevert.

* No. 1081.]

[3 Julie 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel zes van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld, en is omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de sertifikaten, op Zaterdag, 30 Junie 1923:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 23 Junie 1923	£10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 30 Junie 1923	Nil.
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 30 Junie 1923	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van sertifikaten op 30 Junie 1923	£10,239,073

* No. 1091.]

[3rd July, 1923.

UNION OF SOUTH AFRICA 5 PER CENT. LOCAL
REGISTERED STOCK, 1921/36.

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 6719 for £100 in favour of Margaret Josephine Cunningham.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-named stock certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

★ No. 1095.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 30th day of June, 1923.

LIABILITIES.						
			£	s.	d.	
Capital	...	...	1,000,000	0	0	
Reserve	...	...	39,712	12	9	
Notes in Circulation	...	...	13,088,302	10	0	
Deposits :—						
(a) Government	...	...	—			
(b) Bankers	...	...	5,028,607	18	9	
(c) Other	...	...	646	6	0	
Bills Payable	...	...	—			
Other Liabilities	...	...	121,395	16	1	
			<u>£19,278,665</u>	<u>3</u>	<u>7</u>	

ASSETS.						
			£	s.	d.	
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	...	...	533,462	0	0	
Gold Certificates	...	...	10,091,285	0	0	
Subsidiary Coin... ..	...	...	125,081	16	1	
Bills Discounted :—						
(a) Domestic	...	...	3,285,170	13	0	
(b) Foreign	...	...	759,460	17	3	
(c) Union Government Treasury Bills	...	...	225,000	0	0	
(d) British Government Treasury Bills... ..	...	...	1,700,000	0	0	
Loans and Advances to the Government	...	...	2,500,000	0	0	
Other Loans and Advances	...	...	—			
Investments	...	...	16,731	10	0	
Other Assets	...	...	42,473	7	3	
			<u>£19,278,665</u>	<u>3</u>	<u>7</u>	

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 59:3 per cent.
Dated this 30th day of June, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★No. 1095.]

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

[3 Julie 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel vijf en twintig (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 30ste dag van Junie 1923.

[illegible]

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 59.3 percent.
Gedateerd de 30ste dag van Junie 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

* No. 1111.]

[4th July, 1923.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1923, to 30th June, 1923 :—

* No. 1111.]

14 Julie 1923

Staat van Schatkistontvangsten en Uitgaven van 1 April 1923 tot 30 Junie 1923 :—

RECEIPTS.—ONTVANGSTEN.

Hheads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	1/6/23-30/6/23.	1/4/23-30/6/23.	1/4/22-30/6/22.
Exchequer Balances, 31st March, 1923 ...	Schatkistsaldo, 31 Maart 1923 ...	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Exchequer Balances, 31st May, 1923 ...	Schatkistsaldo, 31 Mei 1923 ...	—	2,382,109 0 11	—
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	258,412 7 3	—	—
Customs and Excise ...	Invoerrechten en Afsijns ...	640,028 1 4	1,977,307 12 0	1,790,615 4 10
Posts, Telegraphs, and Telephones ...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezep ...	232,953 5 4	688,523 2 6	712,941 7 2
Inland Revenue... ..	Binnenlandse Inkomsten ...	Dr. 12,503 11 4*	2,104,237 8 0	3,271,055 14 4
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>	860,471 15 4	4,770,068 2 6	5,774,612 6 4
Loan Recoveries ...	Terugbetaalde Leningen ...	20,098 5 9	55,081 5 4	37,792 1 3
Temporary Loans Raised ...	Tijdelike Leningen aangegaan ...	1,064,400 0 0	3,295,100 0 0	—
Union Loan Certificates ...	Unie Leningscertifikaten ...	40,000 0 0	506,000 0 0	—
Union of South Africa 5 % Local Registered Stock, 1929-1939	Unie van Zuid-Afrika 5 % Plaatselijke Geregistreerde Fondsen, 1929-39	2,562,206 13 11	2,562,206 13 11	—
<i>Other Receipts.</i>	<i>Andere Ontvangsten.</i>			
Surrenders Revenue Votes, 1922-23 ...	Terugstortingen Inkomstebegrotingsposten, 1922-23	62,693 10 2	88,574 9 9	—
Surrenders Loan Votes, 1922-23 ...	Terugstortingen Leningsbegrotingsposten, 1922-23	162,251 9 1	265,251 9 1	—
Defence Endowment Account—Surrender, 1922-1923	Verdedigingsbegiftiging Rekening—Terugstorting 1922-23	7,500 0 0	7,500 0 0	—
TOTAL ...	TOTAAL ...	£ 4,779,621 14 3	11,549,782 0 7	—
TOTAL (including opening Balance)	TOTAAL (insluitende Beginsaldo)	£ 5,038,034 1 6	13,931,891 1 6	—

ISSUES.—UITBETALINGEN.

SERVICE.	DIENTEN.	Estimates, Begroting. 1923-24.	1/6/23-30/6/23.	1/4/23-30/6/23.	1/4/22-30/6/22
		£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>				
1. H.R.H. the Governor-General ...	Z.E. de Goeverneur-generaal ...	25,766	2,500 0 0	6,000 0 0	6,400 0 0
2. Senate ...	Senaat ...	28,315	2,425 0 0	7,525 0 0	7,050 0 0
3. House of Assembly ...	Volksraad ...	90,540	6,615 0 0	22,500 0 0	21,780 0 0
4. Prime Minister ...	Eerste Minister ...	38,488	1,000 0 0	4,500 0 0	4,500 0 0
5. Treasury ...	Thesaurie ...	83,334	7,000 0 0	20,500 0 0	22,000 0 0
6. Public Debt ...	Publieke Schuld ...	3,942,191	Cr. 572,996 0 0*	1,502,004 0 0	2,786,003 2 6
7. Pensions ...	Pensioenen ...	1,805,000	165,000 0 0	495,000 0 0	483,000 0 0
8. Provincial Administrations ...	Provinciale Administraties ...	4,321,466	728,940 0 0	2,208,512 0 0	2,117,461 0 0
9. Miscellaneous Services ...	Diverse Diensten ...	147,766	15,500 0 0	30,500 0 0	25,000 0 0
10. High Commissioner in London ...	Hoge Kommissaris in Londen ...	64,740	5,500 0 0	16,000 0 0	19,100 0 0
11. Inland Revenue ...	Binnenlandse Inkomsten ...	135,220	10,000 0 0	34,000 0 0	31,500 0 0
12. Customs and Excise ...	Invoerrecht en Afsijns ...	220,163	16,500 0 0	52,500 0 0	54,715 0 0
13. Audit ...	Auditeurskantoor ...	73,034	5,500 0 0	17,000 0 0	17,200 0 0
14. Justice ...	Justitie ...	72,845	6,100 0 0	18,300 0 0	19,500 0 0
15. Superior Courts ...	Hogere Hoven ...	216,683	18,100 0 0	60,300 0 0	60,700 0 0
16. Magistrates ...	Magistraten ...	555,722	46,300 0 0	146,900 0 0	146,250 0 0
17. Prisons and Reformatories ...	Gevangenis en Verbeterhuizen ...	785,670	60,000 0 0	181,000 0 0	184,000 0 0
18. Police ...	Politie ...	2,574,199	200,000 0 0	605,000 0 0	640,440 0 0
19. Defence ...	Verdediging ...	935,262	75,000 0 0	190,000 0 0	197,500 0 0
20. Interior ...	Binnenlandse Zaken ...	179,070	15,000 0 0	45,000 0 0	46,000 0 0
21. Mental Hospitals and Leprosy Institutions ...	Hospitelen voor Geesteskranken en Gestichten voor Melaatsen ...	590,642	45,000 0 0	113,000 0 0	111,000 0 0
22. Printing and Stationery ...	Drukwerk en Schrijfbehoeften ...	268,450	30,000 0 0	60,000 0 0	28,000 0 0
23. Public Health ...	Openbare Gezondheid ...	259,676	22,000 0 0	52,000 0 0	63,000 0 0
24. Native Affairs ...	Naturellezaken ...	374,522	21,000 0 0	99,000 0 0	105,000 0 0
25. Mines and Industries ...	Mijnwezen en Industrieën ...	382,128	29,500 0 0	78,000 0 0	75,000 0 0
26. Higher Education ...	Hoger Onderwijs ...	333,417	30,800 0 0	81,800 0 0	74,000 0 0
27. Child Welfare ...	Kinderzorg ...	160,525	9,000 0 0	32,000 0 0	27,000 0 0
28. Agriculture ...	Landbouwen ...	812,913	66,000 0 0	193,000 0 0	165,000 0 0
29. Agriculture (Education) ...	Landbouwen (Onderwijs) ...	151,845	12,000 0 0	36,000 0 0	37,000 0 0
30. Forestry ...	Boswezen ...	167,524	11,960 0 0	39,180 0 0	39,814 0 0
31. Posts, Telegraphs, and Telephones ...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	2,823,796	220,000 0 0	720,000 0 0	735,000 0 0
32. Public Works ...	Publieke Werken ...	800,766	85,000 0 0	185,000 0 0	205,000 0 0
33. Lands, Deeds, and Surveys ...	Landen, Registratiekantoren en Opmetingen ...	228,940	12,000 0 0	48,000 0 0	54,000 0 0
34. Irrigation ...	Besproeiing ...	133,744	11,000 0 0	31,000 0 0	44,000 0 0
35. Public Service Commission ...	Publieke Diensten Kommissie ...	31,706	1,400 0 0	7,100 0 0	5,400 0 0
36. Unemployment Expenditure ...	Uitgaven voor Werkelozen ...	250,000	19,000 0 0	51,500 0 0	85,000 0 0
		£ 24,070,568	1,439,644 0 0	7,487,621 0 0	8,743,213 2 6
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
A. Railways and Harbours ...	Spoorwegen en Havens ...	7,000,000	131,630 0 7	611,630 0 7	350,000 0 6
B. Public Works ...	Publieke Werken ...	661,000	35,000 0 0	93,000 0 0	65,000 0 0
C. Telegraphs and Telephones ...	Telegraaf en Telefonen ...	500,000	40,000 0 0	115,000 0 0	105,000 0 0
D. Lands and Settlements ...	Landen en Nederzettingen ...	350,000	31,000 0 0	55,000 0 0	50,000 0 0
E. Irrigation ...	Besproeiing ...	1,000,000	71,000 0 0	199,000 0 0	225,000 0 0
F. Local Works and Loans ...	Plaatselijke Werken en Leningen ...	1,924,000	68,187 0 0	129,487 0 0	191,708 0 0
G. Land and Agricultural Bank ...	Land en Landbouwbank ...	500,000	—	—	—
H. Forestry ...	Boswezen ...	200,000	9,700 0 0	45,480 0 0	44,370 0 0
J. Native Affairs ...	Naturellezaken ...	2,000	—	500 0 0	1,000 0 0
K. Defence ...	Verdediging ...	66,000	500 0 0	1,500 0 0	—
L. Agriculture ...	Landbouwen ...	26,000	4,000 0 0	9,000 0 0	—
M. Special Advances to Provincial Administrations ...	Speciale Voorschotten aan Provinciale Administraties ...	722,000	—	35,000 0 0	—
Post-War Expenditure ...	Na de Oorlogskosten ...	—	—	—	19,200 0 0
		£ 12,951,000	391,017 0 7	1,294,597 0 7	1,051,276 0 0
Total Issues against Appropriations ...	Totale Uitbetalingen op Appropriatie ...	£ 37,021,568	1,830,661 0 7	8,782,218 0 7	9,794,489 2 6
<i>Other Issues.</i>	<i>Andere Uitbetalingen.</i>				
Temporary Loans Repaid ...	Terugbetaling van Tijdelijke Leningen ...	—	1,287,200 0 0	3,229,500 0 0	—
Conversion of Union of S.A. 5 % Local Registered Stock, 1921-36 ...	Konversie van Unie van Z.A. 5 % Plaatselijke Geregistreerde Fondsen 1921-36 ...	—	1,569,472 3 4	1,569,472 3 4	—
Cost of Raising Loans ...	Kosten van Aangegane Leningen ...	—	49,251 17 7	49,251 17 7	—
Issues in respect of 1921-22 Revenue Votes ...	Uitbetalingen betreffende 1921-22 Inkomstebegrotingsposten ...	—	8 2 11	8 2 11	—
Exchequer Balances, 30th June, 1923 ...	Schatkistsaldo, 30 Junie 1923 ...	—	4,736,593 4 5	13,630,450 4 5	—
TOTALS ...	TOTALEN ...	£ —	5,038,034 1 6	13,931,891 1 6	—

* The actual receipts for the month under Inland Revenue amounted to £760,722. 1s. 9d., but in terms of Section 2 of the Appropriation (1923-24) Act, interest on Railway and Harbour Capital for the months of April and May, 1923, amounting to £773,231. 13s. 1d., has been removed from the Exchequer, and the necessary adjustment of issues from the Public Debt Vote has been effected.

* De werkelijke ontyangsten gedurende de maand voor Binnenlandse Inkomsten beliepen £760,722. 1s. 9d. maar, ingevolge artikel 2 van de Middelen (1923-24) Wet werd de rente op Spoorweg en Havens Kapitaal voor de maanden April en Mei 1923, zijnde een bedrag van £773,231. 13s. 1d., uit de schatkist genomen en is de vereiste regeling van betalingen uit de Publieke Schuld Begrotingspost tot stand gebracht.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.—Sekretaris voor Finansiën.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. MITCHELL BAKER, Colonel,
Acting Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 1089.]

[2nd July, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1780 of the 23rd October, 1914, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to the undermentioned members of the Permanent Force, Union Defence Forces:—

South African Permanent Garrison Artillery.—No. 1652 Company Sergeant-Major George Frederick Scarisbrick.

South African Service Corps.—No. 1865 Farrier-Corporal Robert Gordon.

South African Ordnance Corps.—No. 1950 Sub-Conductor John Milton Kemp.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewernementskennisgewings word ter algemene informasie gepubliseer.

J. MITCHELL BAKER, Kolonel,
Waarnemende Hoof van die Generale Staf en Sekretaris vir Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 1089.]

[2 Julie 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig die regulasies, gepubliseer deur Goewernementskennisgewing No. 1780 van 23 Oktober 1914, die toekenning goed te keur van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan ondergenoemde lede van die Staande Mag, Unie Verdedigingsmagte:—

Suidafrikaanse Permanente Vestingartillerie.—No. 1652 Kompanjiesersant-majoor George Frederick Scarisbrick.

Suidafrikaanse Intendants.—No. 1865 Korporaal-hoefsmid Robert Gordon.

Suidafrikaanse Krygsbehoefte diens.—No. 1950 Onderkondukteur John Milton Kemp.

* No. 1090.]

[2nd July, 1923.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from 24th January, 1923:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Supernumerary List (Cadet Section)—

As Lieutenants (in alphabetical order).—The undermentioned Lieutenants of the Union Cadets—(Temporary Captain) Ebenezer Blake; Hendrik Blignault; Ernest Albertus Brink; Jacobus Francois Burger; Thomas John Catton; Stephen Dawson; Hermanus Lambertus de Waal; Jakob Wouter du Preez; Ockert Johannes Fourie; John Osborne Glynn-Wright; Cornelis Johannes Grobler; Andries Petrus Francois Hough; Cornelis Jacobus Petrus Jooste; Johannes Marthinus Kotze; Jan Daniel Louw; (Temporary Captain) James McGillivray; Benjamin Jacob Martin; Robert Claude Mason; Nicolaas Meiring; (Temporary Captain) Johannes Henoch Neethling; Casper Johannes Olivier; Henry John O'Neill; Schalk Willem Pienaar; Jan Ernst Terblanche Preller; Robert Graham Reid; Winnibald Rode; Daniel Petrus Smit; Johan George Theron; Pieter Hendrik Barendse van der Vyver; Christiaan Jozua van Dyk; Albertus Bernhardus Willer van Niekerk; Lukas Abraham van Zijl; Barend Hermanus Johannes Venter.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1016.]

[20th June, 1923.]

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging portion 4 of portion "B" of the farm Waterval No. 211, in extent 593 morgen 321 square rods, situate in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, and registered in the name of Petronella Magrita Pienaar.

M.C.F. 125/23.

No. 1017.]

[20th June, 1923.]

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging Lot No. 311, Haenertsburg, named Rhebokvlei No. 18, situate in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, and registered in the name of the Government.

M.M. 2306/17.

* No. 1075.]

[29th June, 1923.]

TRADING SITES ON THE KARATARA WHITE LABOUR
FORESTRY SETTLEMENT, KNYSNA DIVISION.

Applications are invited and will be received up to the 30th July, 1923, for trading sites on the above-named Settlement.

Full particulars and application forms, etc., may be obtained from the Secretary, Departmental Unemployment Committee, Department of Mines and Industries, Pretoria.

* No. 1077.]

[28th June, 1923.]

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by section *three* of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), of the appointment of Mr. Frank McGregor as Acting Inspector of Apprenticeship, with effect from the 15th June, 1923.

* No. 1078.]

[30th June, 1923.]

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (c) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
Addison Bros., Ltd., Gledhow Estate, Stanger, Natal	Sugar Mill	355	15/6/23 to 31/1/24
District Dairy Farmers, Ltd., Pretoria	Creamery	2	15/5/23 to 30/9/23

* No. 1084.]

[3rd July, 1923.]

It is notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of Donald James Stewart as Acting Registrar of Mining Titles and Rand Townships Registrar, and Albert Henry Barrett as Acting Assistant Registrar of Mining Titles and Assistant Rand Townships Registrar, and with effect from the 16th June, 1923, *vice* Frederick Moss Blundell, Registrar of Mining Titles and Rand Townships Registrar, on leave.

M.M. 1380/15.

* No. 1090.]

[2 Julie 1923.]

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goeverneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisiërsrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel, ingaande 24 Januarie 1923:—

AKTIEWE BURGERMAG.

Supernumerêre Lys (Kadetafdeling)—

As Luitenants (in alfabetiese volgorde).—Ondergenoemde Luitenants van die Unie Kadette—(Tydelike Kaptein) Ebenezer Blake; Hendrik Blignault; Ernest Albertus Brink; Jacobus Francois Burger; Thomas John Catton; Stephen Dawson; Hermanus Lambertus de Waal; Jacob Wouter du Preez; Ockert Johannes Fourie; John Osborne Glynn-Wright; Cornelis Johannes Grobler; Andries Petrus Francois Hough; Cornelis Jacobus Petrus Jooste; Johannes Marthinus Kotze; Jan Daniel Louw; (Tydelike Kaptein) James McGillivray; Benjamin Jacob Martin; Robert Claude Mason; Nicolaas Meiring; (Tydelike Kaptein) Johannes Henoch Neethling; Casper Johannes Olivier; Henry John O'Neill; Schalk Willem Pienaar; Jan Ernst Terblanche Preller; Robert Graham Reid; Winnibald Rode; Daniel Petrus Smit; Johan George Theron; Pieter Hendrik Barendse van der Vyver; Christiaan Jozua van Dyk; Albertus Bernhardus Willer van Niekerk; Lukas Abraham van Zyl; Barend Hermanus Johannes Venter.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1016.]

[20 Junie 1923.]

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is gedeelte 4 van gedeelte "B" van de plaats Waterval No. 211, groot 593 morgen 321 vierkante roeden, gelegen in het Distrikt Pietersburg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, en geregistreerd in de naam van Petronella Magrita Pienaar, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1017.]

[20 Junie 1923.]

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is Perceel No. 311, Haenertsburg, genoemd Rhebokvlei No. 18, gelegen in het Distrikt Pietersburg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, en geregistreerd in de naam van het Goevernement, als een publieke delverij te deproklameren.

* No. 1075.]

[29 Junie 1923.]

HANDELSTANDPLASE OP DIE KARATARA BLANKE
ARBEIDERS BOSBOUNEDERSETTING, KNYSNA AF-
DELING.

Applikasies word gevra en sal ontvang word tot op die 30ste Julie 1923, vir handelstandplase op bowegenoemde Nedersetting.

Volle besonderhede en applikasievorms, ens., kan verkry word van die Sekretaris, Departementale Werkloosheid Komitee, Departement van Mynwese en Nywerheid, Pretoria.

* No. 1077.]

[28 Junie 1923.]

Hiermede wordt bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, krachtens de machten hem verleend by artikel *drie* van de Vakleerlingen Wet (Wet No. 26 van 1922), behaagd heeft de heer Frank McGregor aan te stellen als Waarnemende Inspekteur van Vakleerlingen, met ingang van 15 Junie 1923.

* No. 1078.]

[30 Junie 1923.]

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (c) van artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabrieken geëmployeerd voor de genoemde tijdperk:—

M.M.F. 15/23.

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
Addison Bros., Ltd., Gledhow Estate, Stanger, Natal	Suiker malen	355	15/6/23 tot 31/1/24
District Dairy Farmers, Ltd., Pretoria	Roomerij	2	15/6/23 tot 30/9/23

* No. 1084.]

[3 Julie 1923.]

Ter algemene informasie word bekendgemaak dat Sy Koninklike Hoogheid die Goeverneur-generaal goedgevind het die aanstelling van Donald James Stewart as Waarnemende Registrateur van Myntitels en Waarnemende Registrateur van Randdorpe, en Albert Henry Barrat as Waarnemende Assistent Registrateur van Myntitels en Waarnemende Assistent Registrateur van Randdorpe, goed te keur, met ingang van 16 Junie 1923, in die plek van Frederick Moss Blundell, Registrateur van Myntitels en Registrateur van Randdorpe, op verlof.

* No. 1085.]

[3rd July, 1923.]

It is hereby notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, under section *forty-one* of the Miners' Phthisis Act, 1919 (Act No. 40 of 1919), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed under Government Notice No. 972, and published in the *Union Government Gazette Extraordinary* dated the 29th July, 1919, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Lee-McGregor, A. (M.B., Ch.B., Edin.), as temporary medical officer to the City Deep Native Hospital from the 7th June, 1923—locum tenens for Dr. A. B. Dodd.

M.M. 2360/16.

* No. 1097.]

[3rd July, 1923.]

Notice is hereby given that the Inspector of Claims, Barkly West, will attend at the farm Klipfontein, situate in the Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope, at 10 a.m. on the 20th day of July, 1923, for the purpose of reading the Proclamation proclaiming the remaining extent of the farm Klipfontein, Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope, as an alluvial diamond digging under the name of "Klipfontein," when it shall be lawful for any person who is the holder of a current digger's certificate to peg off one claim thirty (30) feet by sixty (60) feet in the area proclaimed after the owner and discoverer have pegged off any claims to which they may by law be entitled.

M.M. 1905/22.

* No. 1098.]

[3rd July, 1923.]

Notice is hereby given that the Inspector of Claims, Barkly West, will attend at the farm Zand Duin, being portion of the farm Klipfontein, situate in the Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope, at 10 a.m. on the 20th day of July, 1923, for the purpose of reading the Proclamation proclaiming the said farm Zand Duin, being portion of the farm Klipfontein, Division of Hopetown, Province of the Cape of Good Hope, as an alluvial diamond digging under the name of "Zand Duin," when it shall be lawful for any person who is the holder of a current digger's certificate to peg off one claim thirty (30) feet by sixty (60) feet in the area proclaimed after the owner and discoverer have pegged off any claims to which they may by law be entitled.

M.M. 1905/22.

* No. 1099.]

[4th July, 1923.]

Notice is hereby given that, under Regulation No. 101. (5) (b) of the regulations issued under the Mines and Works Act, No. 12 of 1911, I hereby prohibit the use of the undermentioned machine-drills in mines scheduled under section *two* of Act No. 40 of 1919, namely:—

- The short-piston Leyner drill, in all development work except shafts and winzes, after the 10th day of March, 1924.
- The Model 21 Waugh-Turbro drill (standard), in all classes of work, after the 10th day of January, 1924.

R. N. KOTZE

Government Mining Engineer.

M.M. 2267/23.

Johannesburg, 27th June, 1923.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

D. D. KEAY,

Acting Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 1100.]

[3rd July, 1923.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, approved of the following promotions in the South African Police, with effect in each case from the 7th June, 1923:—

- To be *Divisional Inspector*—
Inspector John William James Clark-Kennedy.
To be *Inspector*—
Sub-Inspector Thomas Houlditch Hedges.
To be *Sub-Inspector*—
Head Constable Ernest Percival Bennett.

* No. 1101.]

[3rd July, 1923.]

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by section *fifty-two* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the establishment as a reformatory for the reception of European juvenile adult males of the buildings situated on that portion of the Tokai Estate bounded to the north by the farms Constantia View and Bergvliet, to the east by the farm Bergvliet, and to the south and west by the Tokai Forest Reserve.

* No. 1102.]

[3rd July, 1923.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *thirteen* (1) of Act No. 13 of 1911, established Oudtshoorn Gaol as the district gaol for Calitzdorp, with effect from the 1st August, 1923, on which date the gaol at the latter place becomes a police lock-up.

* No. 1103.]

[3rd July, 1923.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *one* of Act No. 2 of 1918, appointed Allan McIndoe, Esquire, to be Special Justice of the Peace, during pleasure, at Bushbuck Ridge, in the District of Lydenburg, Transvaal Province, with effect from the 1st July, 1923.

* No. 1085.]

[3 Julie 1923.]

Hiermede wordt kennis gegeven dat Zijn Hoogedele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, krachtens artikel *een en veertig* van de Mijnintering Wet, 1919 (Wet No. 40 van 1919), in overleg met het Mijnintering Geneeskundig Buro de lijst van geneeskundig praktisiërs, opgetrokken krachtens Goevernements Kennisgeving No. 972 en gepubliceerd in de *Buitengewone Unie Staatskoerant*, gedateerd 29 Julie 1919, heeft gewijzigd ten einde zekere voorgeschreven geneeskundige onderzoeken te doen en geneeskundige certifikaten onder genoemde wet uit te reiken door bijvoeging van de volgende naam:—

Lee-McGregor, A. (M.B., Ch.B., Edin.), als tijdelijke geneeskundige ambtenaar van de City Deep Naturelle Hospitaal vanaf de 7de Junie 1923—locum tenens voor Dr. A. B. Dodd.

* No. 1097.]

[3 Julie 1923.]

Hiermee word kennis gegee dat die Inspekteur van Kleims, Barkly West, teenwoordig sal wees op die plaas Klipfontein, geleë in die Afdeling Hopetown, Provinsie Kaap die Goede Hoop, om 10 uur v.m., op die 20ste dag van Julie 1923, om die proklamasie uit te lees, proklamerende die oorige gedeelte van die plaas Klipfontein, Afdeling Hopetown, Provinsie Kaap die Goede Hoop, as 'n alluwiale diamantdelwery onder die naam "Klipfontein"; na dit kan enige persoon die in besit is van 'n wettige delwersertifikaat, een kleim dertig (30) voet by sestig (60) voet afpen in die geproklameerde streek, nadat die eienaar en ontdekker enige kleims afgepen het wat hulle volgens wet mag toekom.

* No. 1098.]

[3 Julie 1923.]

Hiermee word kennis gegee dat die Inspekteur van Kleims, Barkly West, teenwoordig sal wees op die plaas Zand Duin wat 'n gedeelte is van die plaas Klipfontein, geleë in die Afdeling Hopetown, Provinsie Kaap die Goede Hoop, om 10 uur v.m., op die 20ste dag van Julie 1923, om die proklamasie uit te lees, proklamerende die genoemde Zand Duin, wat 'n gedeelte is van die plaas Klipfontein, Afdeling Hopetown, Provinsie Kaap die Goede Hoop, as 'n alluwiale diamantdelwery onder die naam Zand Duin; na dit kan enige persoon die in besit is van 'n wettige delwersertifikaat, een kleim dertig (30) voet by sestig (60) voet afpen in die geproklameerde streek, nadat die eienaar en ontdekker enige kleims afgepen het wat hulle volgens wet mag toekom.

* No. 1099.]

[4 Julie 1923.]

Kennis wordt hiermee gegee dat, onder Regulasie No. 101. (5) (b) van die regulasies gemaak onder die Wet op Myne en Bedrywe, No. 12 van 1911, ek hiermee die gebruik verbied van die ondervermelde masjiendrilbore in die myne geplaas op die lys opgetrek onder artikel *twee* van Wet No. 40 van 1919, nl.:—

- Die kort-suiger Leynerdriboor in alle ontginningwerk, behalve in skagte of lugbuise, na die 10de dag van Maart 1924.
- Die Model 21 Waugh-Turbro driboor (standaard) in alle soorte van werk na die 10de dag van Januarie 1924.

R. N. KOTZE,

Goewernementsmyningenieur.

Johannesburg, 27 Junie 1923.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemeene informatie gepubliceerd.

D. D. KEAY,

Waarnemende Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

* No. 1100.]

[3 Julie 1923.]

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge de bepalingen van artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, de volgende bevorderingen in de Zuidafrikaanse Politie goedgekeurd, met effekt in elk van de gevallen van 7 Junie 1923:—

- Tot *Afdelingsinspekteur*—
Inspekteur John William James Clark-Kennedy.
Tot *Inspekteur*—
Onderinspekteur Thomas Houlditch Hedges.
Tot *Onderinspekteur*—
Hoofdkonstabel Ernest Percival Bennett.

* No. 1101.]

[3 Julie 1923.]

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd, krachtens de macht hem verleend bij artikel *twee en vijftig* (1) van de Wet op Gevangenis en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, zijn goedkeuring te verlenen aan de oprichting als een verbetergesticht voor het opnemen van mannelijke jonge volwassen blanken in de gebouwen staande op dat gedeelte van het Tokai Landgoed, ten noorden begrensd door de plaatsen Constantia View en Bergvliet, ten oosten door de plaats Bergvliet en ten zuiden en westen door het terrein van de Tokai bosaanplanting.

* No. 1102.]

[3 Julie 1923.]

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd, krachtens artikel *dertien* (1) van Wet No. 13 van 1911, de tronk te Oudtshoorn aan te wijzen als de distriktstronk voor Calitzdorp, met ingang van 1 Augustus 1923, op welke datum de tronk in laatstgenoemde plaats een politie-arresthuis wordt.

* No. 1103.]

[3 Julie 1923.]

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge artikel *een* van Wet No. 2 van 1918, voor zo lang het hem zal goeddunken, de heer Allan McIndoe aangesteld tot Speciale Vrederechter te Bosbokrug, in het Distrikt Lijdenburg, Provincie Transvaal, met effekt van 1 Julie 1923.

paragraph (b) of Government Notice No. 613 of the 6th April, 1920, having reference to Sankobe tank;
 paragraph (a) of Government Notice No. 2310 of the 22nd December, 1920, having reference to Ntapane's Location;
 paragraph (d) of Government Notice No. 322 of the 23rd of February, 1921, having reference to Nomadolo Tank;
 paragraph (b) of Government Notice No. 435 of the 11th March, 1921, having reference to Quite tank;
 paragraph (a) of Government Notice No. 1447 of the 7th September, 1921, having reference to Mewcheni Tank, Ngqeleni District, Transkei;
 paragraph (b) of Government Notice No. 1777 of 2nd November, 1921, having reference to farms in Camperdown District, Natal.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

*No. 1094.]

[3rd July, 1923.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 28th June, 1923:—

paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 613 van de 6de April 1920 dat betrekking heeft op Sankobe dipbak;
 paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 2310 van 22 Desember 1920 dat betrekking heeft op Ntapane's Lokatie;
 paragraaf (d) van Goevernements Kennisgeving No. 322 van 23 Februarie van 1921 dat betrekking heeft op de dipbak van Nomadolo;
 paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 435 van 11 Maart 1921 dat betrekking heeft op de dipbak van Quite;
 paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 1447 van 7 September 1921 dat betrekking heeft op de dipbak van Mewcheni, Ngqeleni Distrikt, Transkei;
 paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 1777 van 2 November 1921 dat betrekking heeft op plaatsen in de Camperdown Distrikt, Natal.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

*No. 1094.]

[3 Julie 1923.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 28 Junie 1923, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.—Provincie.	Disease.—Ziekte.	Farm.—Plaats.	District.—Distrikt.
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Krantzkloof	Krantzkop.
"	"	Mbalane	New Hanover.
"	Anthrax—Miltziekte	Tank Area—Dipbakstreek No. 1	Emtonjaneni.
"	Mange—Schurft	Tulton	Polela.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	Anthrax—Miltziekte	Waterworks Camp, Mazelspoort	Bloemfontein.
"	"	Jansdele	Harrismith.
"	"	Hoffontein	Heilbron.
"	"	Bonola	Thaba Ncho.
Transvaal	Glanders—Droes	Roschfontein No. 193	Rustenburg.
"	Mange—Schurft	Fourth Avenue, Rodepoort-North - Noord	Krugerdsorp.
"	"	Stand No. 1035, Boksburg East—Oost	Boksburg.
"	"	Wakkerstroom Town Lands—Dorpsgronden	Wakkerstroom.
"	"	Spitzkop No. 65	Ermelo.
"	Anthrax—Miltziekte	De Beersput No. 388	Pretoria.
"	"	Grootvlei No. 103	Bethal.
"	"	Nootgedacht No. 274	Heidelberg.
"	"	Vlakplaats No. 313	"
"	"	Riversdale Township—Dorpsgebied	"
"	"	Lennoxkraal No. 1049	Rustenburg.
"	"	Vogelfontein No. 5	Boksburg.
"	"	Eendracht No. 356	Potgietersrust.
"	"	Grootdoon No. 1478	Waterberg.
"	"	Zandfontein No. 2	Marico.
"	"	Sweet Home	Potchefstroom.
"	"	Setlagoli South	Mafeking.
Transkei Territories—Transkeigebied	"	Sibi's Location—Lokatie	Matatiele.
"	"	Ngonyama's Location—Lokatie	Mqanduli.
"	"	Tiyo's Location—Lokatie	Qumbu.
"	"	Peter Jumba's Location—Lokatie	Umtata.
"	"	Dabulamambi's Location—Lokatie	"
"	"	Nalesile's Location—Lokatie	"
Cape—Kaap	"	Clifton	Alexandria.
"	"	Prospect	Bathurst.
"	"	Windsorton Commonage—Dorpsgronden	Barkly West.
"	"	Farm—Plaats No. 45	Kingwilliamstown
"	"	Beaunhurst	East London.
"	Dourine—Slapziekte	Rochefort Hill	Barkly West.
"	"	Kruger's Venn	Kuruman.
"	Mange—Schurft	Maitland	Cape.
"	"	Mitchell and Market Streets	George.
"	"	Casper Street, Korsten	Port Elizabeth.

*No. 1108.]

[3rd July, 1923.

It is hereby notified for general information that in accordance with the agreement with the Imperial Government in regard to the Government wool purchase scheme, the particulars of which were published under Government Notice No. 533 of 1921, an amount of £99,855. 3s. 1d. has been received as the Union Government's share of the profits under the said scheme. After deducting £20,956. 12s. 11d. for interest on advances made under the scheme, administrative expenses, agents' commission, and expenses in regard to tests made as to the effect of different kinds of dipping material on the spinning quality and dyeing of wool, the report of which will be published shortly, the Union Government has decided to distribute the balance of £78,898. 10s. 2d., being 8.41 per cent. of the purchase price, to the participants in the scheme, i.e. to those in whose names the wools were registered and appraised. The cheques in payment of these dividends will be sent to the respective Government agents on or about the 9th instant for distribution to the said participants.

*No. 1109.]

[3rd July, 1923.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has approved of the appointment of Mr. Richard Paine, F.R.C.V.S., as a bacteriologist for the purposes of sub-section (2) of section twenty-two of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), for all purposes of the administration of the said Act.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

*No. 1108.]

[3 Julie 1923.

Hiermede word ter algemene kennis gebring dat, ingevolge die ooreenkomst met die Imperiale Goewerment in verband met die Goewermentswol-aankoopskema, waarvan die besonderhede gepubliseer werd onder Goewermentskennisgewing No. 533 van 1921, 'n bedrag van £99,855. 3s. 1d. ontvang is as die Goewermentsaandeel in die winste onder genoemde skema gemaak. Na aftrek van £20,956. 12s. 11d. vir interes op voorskotte onder die skema gemaak, administratiewe uitgawes, agentkommissies en uitgawes in verband met die gemaakte ondersoekings omtrent die uitwerking van verskeie soorte dipstofmateriaal op die spinkwaliteit en verwing van wol, waarvan die rapport binnekort gepubliseer sal word, het die Unie Goewerment besluit om die balans van £78,898. 10s. 2d., bedraende 8.41 persent van die aankoopprys, te verdeel onder die deelnemers in hierdie skema, d.i. aan hul in watter naam die wol geregistreer en gewaardeer geword is. Die tjek ter betaling van hierdie dividende sal op of omtrent 9 deser aan die betreffende Goewermentsagente vir uitdeling aan die genoemde deelnemers gestuur word.

*No. 1109.]

[3 Julie 1923.

Hiermee word vir algemene informasie kennis gegee dat die Minister van Landbou die aanstelling goedgekeur het van die heer Richard Paine, F.R.C.V.S., as bakterioloog vir die doeleindes van subartikel (2) van artikel twee-en-twintig van die Veesiekte Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), ter volle handhaving van genoemde wet.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

★ No. 1079.]

[30th June, 1923.]

DIVISION OF STOCKENSTROM, CAPE PROVINCE.

Notice is hereby given, in terms of section two of Cape Act No. 27 of 1887, that as the quitrent on the lots mentioned in the Schedule hereto annexed has not been paid for two or more years, it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to cause the title-deeds to the said lots to be cancelled and to resume possession of the land and all improvements thereon if the quitrent in arrear as aforesaid remains unpaid for a period of three months from the 6th July, 1923.

★ No. 1079.]

[30 Junie 1923.]

AFDELING STOCKENSTROM, KAAP PROVINCE.

Hiermede wordt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 27 van 1887, Kaap de Goede Hoop, kennis gegeven, dat aangezien de erfpacht op de percelen in de onderstaande schedule vermeld, gedurende twee jaar of langer niet is opbetaald, Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal voornemens is, indien de achterstallige erfpacht als voorzeggd niet binnen een tijdperk van drie maanden vanaf 6 Julie 1923 is opbetaald, de grondbrief van het genoemde percelen in te trekken, en de gronden met alle verbeteringen daarop weder in bezit te nemen.

Name of Original Grantee.	Date of Title.	Description of Land.	Area.—Grootte.				Quitrent outstanding.	Rent due from.	Name of the Registered Owner.	Date of Transfer.
<i>Naam van Persoon aan wie oorspronkelyk toegekend.</i>	<i>Datum van Grondbrief.</i>	<i>Beschrywing van de Grond.</i>	<i>Morgen.</i>	<i>Sq. Rds.</i>	<i>Vk. Rdn.</i>	<i>Sq. Ft.</i>	<i>Uitstaande Rekognitie.</i>	<i>Huur betaalbaar.</i>	<i>Naam van Geregistreerde Eigenaar.</i>	<i>Datum van Transp.</i>
Frederick Johann Heinrich von Würzburg Schade and Frederick Baker.	20/10/1883	Lot No. 5289, situate in the Field Cornetcy of Diep River, being Lot No. 1, near Zand Vley	10	—	—	—	£ s. d. 6 9 4	20th October, 1915	Wilhelm Andreas Ole Wernberg and Charles William Deecker	19/12/02
Susanna Amelia Strivens Jones (born Dvason)	26/6/1886	Lot No. 7, Hout Bay	—	54	10	—	4 0 0	26th June, 1919	Fred Goldsmith Cooper	19/1/10

★ No. 1110.]

[3rd July, 1923.]

It is hereby notified for general information that, in terms of section seventy-two of Act No. 29 of 1912, as amended by section two of Act No. 39 of 1914, Petrus Schabert Krige has been appointed to act as Surveyor-General, Transvaal, during the absence on leave of Walter Pears Murray, with effect from the 3rd July, 1923.

★ No. 1110.]

[3 Julie 1923.]

Ter algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat, kragtens artikel twee-en-seuwentig van Wet No. 29 van 1912, soos gewysig deur artikel twee van Wet No. 39 van 1914, Petrus Schabert Krige aangestel is om te ageer as Landmeter-generaal, Transvaal, gedurende die afwesigheid op verlof van Walter Pears Murray, vanaf die 3de Julie 1923.

★ No. 1112.]

[6th July, 1923.]

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (i.e. expiring on the 17th August, 1923), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

★ No. 1112.]

[6 Julie 1923.]

Applikasies zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikasie van deze kennisgeving (dus vervallende op 17 Augustus 1923), en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde hoeven, te worden uitgegeven onder huurkontrak voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrak of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrak lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en regulasies daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven, in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, te eniger tijd terug te trekken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. <i>PLAATSEN BESCHIKBAAR.</i> <i>Geregistreerde Naam en Nummer.</i>	Area.— <i>Grootte.</i>		Purchase Price. <i>Koopprijs.</i>	Rental during lease period of 5 years. <i>Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.</i>		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— <i>Indien optie van voorwaardelijke aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarlijkse Paa- temen, waarbij inbegre- pen Kapitaal en Rente tegen 5 per cent over twintig jaren:—</i>
	Morgen.	Sq. Roods.		1st Year, Nil.— <i>1ste Jaar, Niets.</i>		
		Morgen.		Vk. Roeden.	2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:— <i>2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlijkse Huurprijs:—</i>	

CAPE PROVINCE.—KAAP PROVINCE.

BITTERWATER.—PRINCE ALBERT DIVISION (AFDELING.)

Agricultural Lot (Landbouwerceel) No.	20	17	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
12	20	17	464	4 12 10	8 2 5	18 9 8
13	20	573	433	4 6 7	7 11 7	17 5 0
14	34	73	363	3 12 7	6 7 1	14 9 3
15	29	521	323	3 4 7	5 13 1	12 17 4
16	238	529	570	5 14 0	9 19 6	22 14 2

Description of Holdings—

The holdings are portions of the Bitterwater Outspan, situate about 39 miles from Beaufort West; Fraserburg Road Railway Station is on the outspan. The land is suitable for lucerne, wheat, oats, barley, vegetables, and fruit trees. The Leeuw-Gamka Irrigation District furrow traverses the settlement, and contains and supplies water for irrigation purposes.

SPECIAL REMARKS.

No guarantee is given by the Government that a sufficient supply of water will be available for the irrigation of any portion of any holding, and no responsibility is or will be accepted by the Government for any loss or damage that may be sustained by any lessee at any time owing to the diminution in the volume of the water available for the irrigation of the land, or that may be due to flooding or diversion.

The water supply is under the jurisdiction of the Leeuw-Gamka Irrigation Board, and the successful applicants for the holdings contained in this notice shall conform to the by-laws of that Board, published under Government Notice No. 1005, dated 21st June, 1922, and such other by-laws and regulations that are now

Biezonderheden van Hoeven—

De hoeven zijn gedeelten van Bitterwater Uitspanning, gelegen ongeveer 39 mijlen van Beaufort West; Fraserburg Road Spoorwegstasie is op de uitspanning. De grond is geschikt voor lucerne, koor, haver, garst, groente en vruchtbomen. De Leeuw-Gamka Besproeiingsdistrikts voor loopt over de Nederzetting en de voor bevat en voorziet water voor besproeiingsdoeleinden.

BIEZONDERE OPMERKINGEN.

Van Goevernementswege wordt geen waarborg gegeven dat er voor de besproeiing van enig gedeelte van een hoeve voldoende water beschikbaar zijn zal en geen verantwoordelijkheid wordt of zal worden aanvaard door het Goevernement voor verliezen of schade, welke een huurder te eniger tijd mocht lijden tengevolge van het minder worden van de hoeveelheid water beschikbaar om de grond te besproeien of welke het gevolg mochten zijn van overstroming of de afleiding van water.

De watervoorraad is onder de jurisdiktie van de Leeuw-Gamka Besproeiingsraad en de suksesvolle applikanten voor de hoeven in deze kennisgeving bevat moeten voldoen aan de bijwetten van die Raad, gepubliceerd in Goevernements Kennisgeving No. 1005, dd. 21 Junie 1922, en zodanige andere bijwetten en regulasies welke tans van kracht zijn of van tijd tot tijd van kracht mogen worden,

in force, or may from time to time become of force, and shall pay such water rates, maintenance, and other charges as are now or may in future be levied by the said Board.

Servitude.—Lot No. 14. The Minister of Lands reserves the right to impose against this lot a servitude of right-of-way in favour of the general public from Bitterwater Outspan West to certain water-hole in the Wilgerbosch River of such width and at such place as he shall deem fit.

The Minister of Lands reserves the right to impose against any lot or lots a right of access in favour of the public from any main road to and from the remaining portions of the Bitterwater Outspan in order that the public may enjoy the facilities attaching thereto.

The land comprising the holdings aforesaid shall be subject further to such servitudes as may now exist, or may hereafter be imposed, in connection with the irrigation works from which the water supply of the holdings is derived.

A right of access by a convenient route to and from a public road shall be given over each holding to the lessees of other holdings.

All roads on the settlement, not being public roads under the administration of the Provincial authorities, shall be kept in order and maintained by the settlers themselves at their own expense.

The lease shall contain the following special condition for insertion in the Crown grant when issued:—

“The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained.”

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922. The following special clauses will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown grant to be issued later:—

- Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding, required for public purposes or outspan purposes, on payment of compensation therefor;
- stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described in the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- governing the exploitation of minerals.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the Magistrates, Prince Albert and Fraserburg, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands Union Buildings, Pretoria.

en moeten de waterbelastingen, onderhouds- en andere charges, ringen, die nu of in de toekomst door de gezegde Raad opgelegd mogen worden, betalen.

Servituut.—Perceel No. 14. De Minister van Landen behoudt zich het recht voor om aan dit perceel een servituut van overgangrecht te verbinden, ten gunste van het algemeen publiek, vanaf de Bitterwater Uitspanning West naar een zeker watergat in de Wilgerboschrivier, met een weg zó breed en zódanig gelegen als hij geschikt mocht achten.

De Minister van Landen behoudt zich het recht voor om tegen enig perceel of percelen een toegangsrecht op te leggen ten faveure van het publiek van af enige hoofdweg naar en van de resterende gedeelten van het Bitterwater Uitspan, zodat het publiek de faciliteiten daaraan verbonden mag genieten.

De grond uit de voorafgenoemde hoeven bestaande zal verder onderworpen zijn aan zulke servituten als nu mogen bestaan of die hierna mogen opgelegd worden in verband met de besproeiingswerken waaruit de watervoorraad op de hoeven wordt verkregen.

Over elke hoeve moet aan de huurders van andere hoeven een recht van toegang verleend worden met een geriefelijke weg naar en van een publieke weg.

Alle wegen op de nederzetting, geen publieke wegen zijnde onder de administratie van de Provinciale autoriteiten vallende, moeten door de settelaars zelf op hun eigen kosten in order gebracht en onderhouden worden.

Het huurkontraakt zal de volgende speciale voorwaarde bevatten om bij uitreiking van de Kroongrondbrief daarin te worden opgenomen:—

“De hierbij toegewezen grond of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin mag niet worden verkocht, overgedragen, vermaakt, getransporteerd, verpacht, verbonden of op andere wijze door de persoon aan wie de grond is toegewezen of zijn opvolger of opvolgers in rechten of zijn of hun exekuteurs, administrateurs of rechtverkrijgenden worden vervreemd of bezwaard, tenzij daartoe eerst de schriftelijke toestemming van de Minister van Landen is verkregen.”

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, ontstaande uit prospekter- en mijnwerkzaamheden, ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontraakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospector of claimhouder.

Ingeval het Goevernement overeenkomstig de Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontraakt, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningwet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontraakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouw-huurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922.

In het voorgestelde huurkontraakt en de daarop volgende Kroongrondbrief zal speciale voorziening gemaakt worden waardoor—

- de Regering het recht hebben zal om tegen betaling van schadevergoeding enige hoeve of enig gedeelte daarvan terug te nemen, indien voor publieke doeleinden of een uitspanning benodigd;
- aanwezige paden en doorgangen vrij en onbelemmerd zullen blijven, hetzij op de kaart aangegeven of niet, en de huurder van enige hoeve gehouden zal zijn noodzakelijke paden naar en van de grond van aangrenzende of naburige eigenaren toe te laten;
- de eksploitatie van mineralen geregeld zal worden.

De hunt, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontraakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale producten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelijk te geven; maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlijk te inspecteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlijk of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspecteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspectie van hoeven toegestaan.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de Magistrate, Prince Albert en Fraserburg, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederbetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

General Notices—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 457 of 1923:

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of subsection (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 29th June, 1923.

LINDLEY BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS. LIJST VAN BEDANKINGEN.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
No.	Naam.	Adres.	Datum van effectieve bedanking.
265	Alberts, Nicolaas Frahs	Missenes, P.K. Lindley	31/5/1923
88	Anderson, William de Wet	Middelbult, P.K. Lindley	"
164	Austin, William Ferreira	Cornelia, P.O. Lindley	"
291	Beer, de, Hendrik Petrus	Kromdraai, P.K. Lindley	"
237	Bester, Hendrik	Van Dijkkraal, P.K. Steyns-rust	"
55	Bobbert, Mohitz Christiaan Jozheb	Johansdal, P.K. Kroonstad	"
302	Buys, Johannes Christoffel	Kades, P.K. Lindley	"
324	Claassen, Salomón	Vadergunst, P.K. Steyns-rust	"
231	Claassens, Nicolaas Petrus	Bank Laagte, P.K. Steyns-rust	"
189	Deacon, Henry Alfred	Palmietfontein, P.K. Setyns-rust	"
242	Deacon, Thomas Andrew	Vrolikheid, P.K. Steyns-rust	"
303	Dell, Albert White	Wilton, P.O. Lovat Station	"
304	Dell, Frederick William	Adina, P.K. Lindley	"
329	Faul, Johannes Antonie	Uitenhage, P.K. Lindley	"
292	Ferreira, Jan Albertus	Bekerfontein, P.K. Lindley Road	"
103	Fourie, Izak Stephanus	Sterkfontein, P.K. Lindley	"
248	Hattingh, Stephanus	Geduld, P.K. Lindley	"
79	Huyssteen, van, Cornelius Johannes	Klipgat, P.K. Lindley Road	"
306	Jaarsveld, van, Jacob Jan Hendrik	Tevreden, P.K. Petrus Steyn	"
215	Jager, de, Lourens Jacob	Doornkop West, P.K. Kroonstad	"
217	Klopper, Zacharius Wilhelmus	Viljoenshoek, P.K. Lindley	"
161	Krone, Pieter Christian Berning	Sunnyside, Fair Excelsior, Kroonstad	"
160	Meek, William Alexander	Hoogeveld, P.O. Kromspruit Siding, Dist. Lindley	"
310	Niekerk, van, Gert Cornelis	Hoofdkop, P.K. Lindley	"
199	Oosthuizen, Hendrik Johannes Jacobus	Osspruit, P.K. Lindley	"
128	Oosthuizen, Jan Barend	Victoria Spruit, P.K. Lindley	"
311	Papenfus, Carel Theodorus	Lipton, P.K. Lindley	"
118	Pieters, Matthys Johannes	Rodepoortje, P.K. Lindley Road	"
312	Rabie, Izak Stephanus	Hoofdkop, P.K. Lindley	"
322	Rautenbach, Lambertus Petrus	Waverley, P.K. Lindley Road	"
260	Schultz, Edward	Korenfontein, P.K. Lindley Road	"
180	Schultz, Theodo Arthur	Ontevreden, P.K. Lindley Road	"
104	Steyn, Hermanus Gerhardus	Mike, P.K. Lindley Road	"
316	Strijdom, Christoffel Petrus	Honingspruit, P.K. Lovat Statie	"
22	Theron, Stephanus Johannes	Brakdam, P.K. Lindley	"
317	Welding, Jacob Abraham	Rockby, P.K. Lindley	"
294	Wet, de, Johannes Ignatius Nicolaas	Tierkloof, P.K. Lindley	"

CENTRAAL-WESTELIJKE KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEÏNDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
900	Lombard, Tobias Johannes, Kareeboschbult, P.O. Oppaslaagte	15/5/1923	Death: Overlijden.

CENTRAAL-WESTELIJKE KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1542	Abo, van, Anna Cornelia Maria	Irene, P.K. Winkelpost, via Kroonstad.
1543	Annandale, Theunis Gerts	Viakfontein, P.K. Klipplaatdrift.
1544	Armstrong, John	Nooitgedacht, P.O. Geneva.
1545	Armstrong, John Douglas	Zwartlaagte, P.O. Honingspruit.
1546	Bester, Sarel Jacobus Johannes	Leewspruit West, P.K. Kroonstad.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 457 VAN 1923.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbou, Pretoria, 29 Junie 1923.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1547	Blignaut, Petrus Johannes Georg	Leewspruit, P.K. Kroonstad.
1548	Booyesen, Willem Martinus Christoffel	Fairview, P.K. Kroonstad.
1549	Botha, Christiaan Lourens	Braaklaagte, P.K. Kroonstad.
1550	Botha, Lambertus Petrus	Wanganella, P.K. Kroonstad.
1551	Botha, Lukas Cornelis	Fontein, P.K. Kroonstad.
1552	Botha, Paul Michiel	Leewspruit West, P.K. Kroonstad.
1553	Cronje, Willem Abraham	Fraaivoortzicht, P.K. Westleigh.
1554	Erasmus, Daniel Jordaan	Keeromspruit, P.K. Vierfontein.
1555	Erasmus, Jacobus William	Biesiesput, P.K. Kroonstad.
1556	Forword, Dudley Hilton	Buffeldoom, P.K. Klerksdorp.
1557	Heath, George	Doornkop, P.O. Box 38, Bothaville.
1558	Jager, de, Pieter Charl	Oudewerf, P.K. Kroonstad.
1559	Jordaan, Johannes Christoffel	Klipfontein, P.K. Kroonstad.
1560	Keeve, Peterus Johannes	Palm, P.K. Westleigh Rail.
1561	Marais, Sarel Jacobus Stephanus	Rietgat, P.K. Bothaville.
1562	Merwe, v.d., Daniel Pieter	Doorndraai, P.K. Kroonstad.
1563	Merwe, v.d., Johannes Christiaan	Den Haag, P.K. Bothaville.
1564	Milligan, John Alexander	Zwaartlaagte, P.K. Makokskraal.
1565	Nest, van de, Abraham Lodewikus	P.K. Mahemsvlei.
1566	Niekerk, van, Pieter	Nooitvergeten, P.K. Skotland West.
1567	Olivier, Hendrik	Tweelingsfontein, P.K. Ventersdorp.
1568	Pelzer, Andries	Palmietfontein, P.K. Rijklaart.
1569	Pretorius, Marthinus Wessel	Fairviews, P.K. Rustig, Dist. Kroonstad.
1570	Rensburg, van, Pieter Andrias Jansen	Weltevreden, P.K. Groenebloem.
1571	Schroeder, Albert Richard	Graspan, P.O. Winkelpost, via Kroonstad.
1572	Serfontein, Johan	Welverdiend, P.K. Geneva, via Kroonstad.
1573	Steijn, Christiaan Louwrens	Gelukdam, P.K. Viljoenskroon.
1574	Swardt, de, Stephanus Jansen Jacobus	Kommetjesdam, P.K. Boschrand, via Kroonstad.
1575	Swart, Coenrad Christoffel	Klipfontein, P.K. Kroonstad.
1576	Toit, du, David Jacobus Johannes	Kaalfontein, P.K. Dovesdale.
1577	Toit, du, Jacobus Andries Petrus	Vlakfontein, Bus 8, Ventersdorp.
1578	Tolmay, Jan Pieter	Tweelingsfontein, Box 60, Ventersdorp.
1579	Venter, van de, Balthazar Johannes	Weltevreden, P.K. Groenebloem.
1580	Venter, Barend	Hakboslaagte, P.K. Oppaslaagte.
1581	Villiers, de, Petrus Charles	Doornfontein, P/zak Platberg.

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
393	Elliott, Harry Rodgers	Naval, P.O. Senekal.

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEÏNDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
4262	Beer, de, Renier Jacobus, Kafferskraal, P.K. Bus 99, Rustenburg	12/5/23	Death: Overlijden.
243	Els, Christiaan Philippus, Rhenosterfontein, Kroonstad	11/6/1917	"
1768	Minnaar, Philippus Charel, Zoutpansdrift, Britz	19/7/1921	"
667	Putter, Paul Jacobus, Buffelsfontein, Sterkstroom	13/4/1922	"
3469	Rooijen, van, Petrus Hendrik, Koppiesskraal, P.K. Straatsdrift	7/9/1922	"

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
4406	Putter, Petronella Cecilia	Buffelsfontein, P.K. Matikana.
4407	Rooyen, van, Ella Gertruida	Cyferfontein, P.K. Cyferbult.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notice is published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 435.]

[20th June, 1923.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. Reg. No.	District.	Mining District.	Registered Owners.	Area.—Grootte.			Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No. Reg. No.	Distrikt.	Mijn-distrikt.	Geregistreeerde Eigenaren.	Morgen. Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Sq. Ft. Vh. Ytn.	Gemeten door.
B. 46/23	Claims Nos. 14231/ 14265	Rietkuil	626	Potohef- stroom	Klerksdorp	J. J. Bright	24	183	—	H. L. M. Leibrandt.
B. 47/23	Claims Nos. 14266/ 14304	"	626	"	"	Florence Bright	26	553	—	"

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 447 OF 1923.

**BRITISH EMPIRE EXHIBITION, 1924, SOUTH
AFRICAN SECTION.**

Copies of the general regulations governing the conditions under which space will be leased and forms of application for the hire of space in the South African Pavilion are now available for issue and may be obtained on application.

Applications for the hire of space for commercial exhibits must be made on the prescribed form and must be lodged not later than 31st July, 1923, with the Secretary, British Empire Exhibition Committee (Union) at the office of the Division of Industries, 451 Market Street, Pretoria (telegraphic address: "Indussec. Pretoria").

KENNETH HARVEY,
Secretary.

* NOTICE No. 458 OF 1923.

**GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF
MEMBERS.**

Notice is hereby given that, at a Public Court held in the Court-room at Cradock on the 27th day of June, 1923, Messrs. George Brooks Rayner, Herbert Joseph Collett, and Walter Abrahamson, whose term of office expires on the 1st July, 1923, were duly re-elected as members of the Great Fish River Irrigation Board for a period of three years from the date of the publication of this notice in the *Union Gazette*.

Magistrate's Office,
Cradock, 27th June, 1923.

FRED KUYLS,
Magistrate.

* NOTICE No. 459 OF 1923.

**GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF
MEMBER.**

Notice is hereby given that, at a Public Court held in the Court-room at Cradock on the 27th day of June, 1923, Mr. John Henry Hughes was elected as a member of the Great Fish River Irrigation Board in the room of Mr. Albertus Jacobus Johannes Troskie, resigned.

Mr. Hughes will hold office until the 7th July, 1924.

Magistrate's Office,
Cradock, 27th June, 1923.

FRED KUYLS,
Magistrate.

* NOTICE No. 460 OF 1923.

Notice is hereby given that I have appointed Daniel Pokkelenberg Preis as Acting Deputy-Sheriff of and for the District of Bethal during the absence on leave of Nimrod Smit, with effect from the 9th day of July, 1923.

Pretoria, this 30th day of June, 1923.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

* NOTICE No. 461 OF 1923.

**BON-ACCORD IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF
MEMBERS.**

It is hereby notified for general information that at a Court held at Honingnestkrantz, District Pretoria, on the 28th instant, for the nomination of persons for election as members of the above-mentioned irrigation board, the following persons were duly elected as members of the aforementioned Board:—

- (1) Ormond William Frayne.
- (2) William Percy Coles Halford.

Magistrate's Office,
Pretoria, 29th June, 1923.

F. H. DAMANT,
Magistrate and Returning Officer.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 435.]

[20 Junie 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantoor ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijn-distrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 447 VAN 1923.

**BRITSE RIJKSTENTOONSTELING, 1924,
ZUIDAFRIKAANSE AFDELING.**

Kopieën van de algemene regulaties betreffende de voorwaarden waarop plaatsruimte zal worden verhuurd en applikatie-formulieren voor het huren van plaatsruimte in het Zuidafrikaans Paviljoen zijn nu voor uitreiking beschikbaar en zijn op aanvraag verkrijgbaar.

Applikaties voor het huren van plaatsruimte voor kommersiële inzendingen moeten op het voorgeschreven formulier worden gemaakt en worden ingediend niet later dan 31 Julie 1923 bij de Sekretaris, Britse Rijkstentoonstelling Komitee (Unie), aan het kantoor van de Nijverheidsafdeling, 451 Marktstraat, Pretoria (telegramadres: "Indussec," Pretoria).

KENNETH HARVEY,
Sekretaris.

* KENNISGEVING No. 458 VAN 1923.

**GROOT VIS RIVIER BESPROEINGSRAAD: VERKIEZING
VAN LEDEN.**

Kennisgeving geschiedt hiermede dat, op een publiek hof gehouden in de Hofzaal te Cradock op de 27ste Junie 1923, de heren George Brooks Rayner, Herbert Joseph Collett en Walter Abrahamson, wier tijdperk van dienst op de 1ste Julie 1923 eindigt, herkozen werden als leden van de Groot Vis Rivier Besproeiingsraad voor een tijdperk van drie jaar vanaf de datum waarop deze kennisgeving in de *Unie Staatskoerant* verschijnt.

Magistraatskantoor,
Cradock, 27 Junie 1923.

FRED KUYLS,
Magistraat.

* KENNISGEVING No. 459 VAN 1923.

**GROOT VIS RIVIER BESPROEINGSRAAD: VERKIEZING
VAN LID.**

Kennisgeving geschiedt hiermede dat, op een publiek hof gehouden in de Hofzaal te Cradock op de 27ste Junie 1923, Mijnheer John Henry Hughes gekozen werd als een lid van de Groot Vis Rivier Besproeiingsraad in de plaats van Mijnheer Albertus Jacobus Johannes Troskie, die bedankt heeft.

Mijnheer Hughes zal zijn ambt bekleden tot de 7de Julie 1924.

Magistraatskantoor,
Cradock, 27 Junie 1923.

FRED KUYLS,
Magistraat.

* KENNISGEVING No. 460 VAN 1923.

Kennis wordt hierdoor gegeven dat ik Daniel Pokkelenberg Preis aangestel heb als waarnemend Onderbaljuw van en in het Distrikt Bethal, gedurende de afwezigheid op verlof van Nimrod Smit, met ingang van af de 9de Julie 1923.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Baljuw van Transvaal.

Pretoria, de 30ste Junie 1923.

* KENNISGEVING No. 461 VAN 1923.

**BON ACCORD BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN
LEDE.**

Kennis geskied hiermee dat by een publieke Hof gehou te Honingnestkrantz, Distrik Pretoria, op de 28ste Junie 1923, vir die nominasie van persone vir verkiesing als lede van bogenoemde Raad, die volgende twee persone verkies werd als lede van bogenoemde Raad:—

- (1) Ormond William Frayne.
- (2) William Percy Coles Halford.

Magistraats Kantoor,
Pretoria, 29 Junie 1923.

F. H. DAMANT,
Magistraat.

* NOTICE No. 462 of 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 26, 1923,
Week ended 30th June, 1923.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Daralas farm, Queenstown District (Cape); farm Zamenrust, Rouxville District (Orange Free State).
Outbreaks are being dealt with in the Districts of Komgha, Nqamakwe, St. Marks, Tarka, Xalanga (Cape); Middelburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Queensprize Location, Barkly West District; Jubalsdorp, Robertson District (Cape).
Outbreaks are being dealt with in the Districts of Herbert, King-williamstown, Molteno, Queenstown, Stutterheim, Tsomo (Cape); Bloemfontein, Boshof, Thaba 'Ncho, Wepener (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—
Cholera in Calcutta, Rangoon; Bangkok, Potlani Province, Siam.

Plague in Jinja (Uganda); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); St. Vincent (Cape Verde); Las Palmas (Canary Islands); Malaga; Oran, Alexandria, Port Said; Bombay, Karachi, Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Sourabaya; Bangkok; Chiclayo, Lima, Cutervo (Peru).

Smallpox in Zanzibar; Stockton-on-Tees, Cardiff; Lisbon, Oporto; Berne Canton, Lucerne Canton; Bombay, Calcutta, Madras, Karachi, Rangoon; Hong-Kong; Samarang; Baltimore.

Typhus Fever in Maseru, Mafeteng, Mohalies Hoek (Basutoland); Gothenburg; Oporto; Athens, Patras; Alexandria, Cairo; Candia.

Yellow Fever in Bahia, Ceara (Brazil).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 463 of 1923.

The following letter is published in terms of sub-section (1) of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908).

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.
A.649/23. Ref. 1.

Johannesburg, 2nd July, 1923.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Office of the Mining Commissioner.
P.O. Box 1190, Johannesburg.
2nd July, 1923.

Messrs. Ginsberg Bros.,
Hotel Cecil,
Benoni.

Gentlemen,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that the licence money in respect of Stand No. 240, held under Licence No. 203, on the farm Benoni No. 3 (freehold owner, The Government), which stand is registered in your name, is more than six months in arrear; and I hereby demand payment of all licence money due thereon, together with fines and the costs of publication of this notice.

In default of payment of the licence, fines, and costs within three months from the first publication of this demand according to law, the stand will be offered for sale as provided in sub-section (3) of section one hundred and two of the said Act No. 35 of 1908.

I have the honour to be,
Gentlemen,

Your obedient Servant,
J. P. du Toit,
Mining Commissioner.

* NOTICE No. 464 of 1923.

Specification of rough and uncut diamonds registered at the Office of the Magistrate, Jagersfontein, during the month of June, 1923:—

Carats: 141593; value: £35,399. 7s. 6d.

H. TANNER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Jagersfontein, 30th June, 1923.

* NOTICE No. 465 of 1923.

RANCH-KARINO IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV. of the Regulations under Act No. 8 of 1912, that at a Public Court held at Plaston on Thursday, the 28th June, 1923, for the election of two members for the Ranch-Karino Irrigation Board, Messrs. Leslie Theodore Pepler and John Kells Ingram were re-elected for a period of three years from the date of publication of their names in the *Government Gazette*.

H. GOUGH PALMER,
Acting Assistant Magistrate.

Magistrate's Office,
Barberton, 2nd July, 1923.

* KENNISGEVING No. 462 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 26, 1923.
Week geëindigd 30 Junie 1923.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe Uitbrekingen.—Plaas Daralas, Distrikt Queenstown (Kaap); plaas Zamenrust, Distrikt Rouxville (Oranje Vrijstaat).
Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Komgha, Nqamakwe, St. Marks, Tarka, Xalanga (Kaap); Middelburg (Transvaal).

TYFUSKOORTS.

Nieuwe Uitbrekingen.—Queensprize Lokatie, Distrikt Barkly West; Jubalsdorp, Distrikt Robertson (Kaap).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Herbert, King-williamstown, Molteno, Queenstown, Stutterheim, Tsomo (Kaap); Bloemfontein, Boshof, Thaba 'Ncho, Wepener (Oranje Vrijstaat).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste beschikbare berichten bestaat er:—

Cholera in Calcutta, Rangoon, Bangkok, Provinsie Potlani, Siam.

De Pest in Janja (Oeganda); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); St. Vincent (Kaap Verde); Las Palmas (Kanariese Eilanden); Malaga; Oran; Alexandrië, Port Said; Bombay, Karatsji, Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Soerabaja; Bangkok; Chiclayo, Lima, Cutervo (Peru).

Kinderpokken in Zanzibar; Stockton-on-Tees, Cardiff; Lissabon, Oporto; Canton Bern, Canton Lucern; Bombay, Calcutta, Madras, Karatsji, Rangoon; Hong-Kong; Semarang; Baltimore.

Tyfuskoorts in Maseru, Mafeteng, Mohalieshoek (Basoetoland); Gothenburg; Oporto; Athene, Patras; Alexandrië, Cairo; Kandia.

Gele Koorts in Bahia, Ceara (Brazilië).

E. N. THORNTON,
Waarnemende Sekretaris vir Volksgezondheid.

* KENNISGEVING No. 463 VAN 1923.

De volgende brief wordt gepubliceerd in termen van subartikel (1) van artikel honderd en twee van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Johannesburg, 2 Julie 1923.

Postbus 1190, Johannesburg,
2 Julie 1923.

De Heren Ginsberg Bros.,
Hotel Cecil,
Benoni.

WelEd. Heren,

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (1) van artikel honderd en twee van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegeld betaalbaar ten opzichte van Stand No. 240 gehouden onder Licentie No. 203, op de plaats Benoni No. 3, eienaar van plaats: het Goevernement, welke stand in uw naam geregistreerd is, meer dan zes maanden achterstallig is; en ik dus hierbij betaling van alle licentie en ekstra verschuldigd gelden eis, te zamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden van af de datum van de eerste publikatie dezer kennisgeving volgens Wet, zal de stand aangeboden worden voor verkoping, zoals er voorzieningen gemaakt zijn in subartikel (3) van artikel honderd en twee van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn.

Uw dienstwillige Dienaar.

J. P. du Toit,
Mijnkommissaris.

* KENNISGEVING No. 464 VAN 1923.

Spesifikatie van ruwe diamanten geregistreerd ten kantore van de Magistraat, Jagersfontein, gedurende de maand Junie 1923:—

Karaten: 141593; waarde £35,399. 7s. 6d.

H. TANNER,
Magistraat.

Magistraats Kantoor,
Jagersfontein, 30 Junie 1923.

* KENNISGEVING No. 465 VAN 1923.

RANCH-KARINO BESPROEIJINGSDISTRIKT.

Kennis geschiedt hiermede dat overeenkomstig klausules 10 en 19, Deel IV, van de Regulaties onder Wet No. 8 van 1912, dat bij een Openbaar Hof, gehouden te Plaston op Donderdag, de 28ste Junie 1923, ten einde twee leden te kiezen voor de Ranch-Karino Besproeiingsraad, de heren Leslie Theodore Pepler en John Kells Ingram weer gekozen werden voor een tijdperk van drie jaren vanaf datum van publikatie van hun namen in de *Staatskoerant*.

H. GOUGH PALMER,
Waarnemende Assistent Magistraat.

Magistraatskantoor,
Barberton, 2 Julie 1923.

*NOTICE No. 466 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned Companies, Foreign Companies, Prospectuses, Change of Name, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Increase and Decrease of Capital, Notices of Liquidation, and Notices of Change of Address have been duly registered or filed in this office during the month of June, 1923.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 4th July, 1923.

*KENNISGEWING No. 466 VAN 1923.

Ter algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat die hierondervermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Prospektus, Verandering van Naam, Spesiale en Buitegewone Besluite, Kennisgewinge van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, Kennisgewinge van Likwidasië en Kennisgewinge van Verandering van Adres gedurende die maand Junie 1923 behoorlik geregistreer of ingedien is in hierdie kantoor.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye,
Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 4 Julie 1923.

Note.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

Die Maatskappye-registrasiekantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie of enige aansprakelijkheid aanvaard vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

LIST OF COMPANIES, JUNE, 1923.—Lys van Maatskappye, Junie 1923.

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Capital and Remarks.
No.	Naam van Maatskappy.	Adres.	Datum van Registrasie.	Kapitaal en Aanmerkinge.
7541	Springfield-Vereeniging Lime Works, Limited	The Union Store Buildings, Railway Street, Vereeniging	1/6/23	£1,500 Private Company— Private Maatskappy.
7542	G. Sable, Limited ...	68 Becker Street, Yeoville, Johannesburg	7/6/23	£500
7543	South African Apple and Agricultural Industries, Limited	First Floor, Chudleigh's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	8/6/23	£30,000 " "
7544	New Zealand House and Estate Company, Limited	110 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg	"	£2,000 Private Company— Private Maatskappy.
7545	Duthie & Company, Limited	33/5 African Arcade, Pretoria	11/6/23	£1,125
7546	Espley Jones, Limited	9A Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg	"	£250 " "
7547	Premier Metal Company, Limited	227 Main Street, Johannesburg	12/6/23	£4,502
7548	Die Brits Agentskap, Beperk	Premises of The Brits Trading Company, Block "B", Roikoppies, Brits	14/6/23	£7,502 " "
7549	Jades, Limited	25 Chorlton Chambers, Harrison Street, Johannesburg	15/6/23	£25,000
7550	Harry Jones, Limited	74 Eloff Street, Johannesburg	"	£750 " "
7551	The London Ladies Drapers, Limited	66A President Street, Johannesburg	19/6/23	£2,000 " "
7552	Boots The Chemists (South Africa), Limited	19 Bureau Street, Pretoria	20/6/23	£100 " "
7553	New Monteleo Diamonds, Limited	29-32 Bettelheim Buildings, Johannesburg	"	£18,750 Public Company— Publiek Maatskappy.
7554	The White River Traders, Limited	14 Bureau Lane, Pretoria	"	£6,000 Private Company. Private Maatskappy.
7556	Littles News Agency, Limited	285 Market Street, Pretoria	21/6/23	£2,000
7557	City Properties, Limited	157 Jeppe Street, Johannesburg	"	£2,000 " "
7558	Vryheid Coronation, Limited	56, 57, and 58 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	"	£100,000 " "
7559	S. H. Adams & Company, Limited	Rudge Whitworth Buildings, corner Plein and Joubert Streets, Johannesburg	26/6/23	£20,000 Private Maatskappy.
7560	Reardon Smith (Union of South Africa), Limited	South African Mutual Chambers, Church Square, Pretoria	"	£250,000 Private Company— " " " "
7561	Textiles, Limited	87 Market Street, Johannesburg	"	£10,000
7562	The Bon Accord Tale Company, Limited	Bon Accord Farm, P.O. Eureka, District Barberton	28/6/23	£500 " "
7564	Commercial Estates and Trust Company, Limited	19 to 24 Asher's Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg	29/6/23	£1,020 " "
7565	De Kaap Mining Syndicate, Limited	Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg	"	£25,000 " "

FOREIGN COMPANIES.—Buitelandse Maatskappye.

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Capital.
No.	Naam van Maatskappy.	Adres.	Datum van Registrasie.	Kapitaal.
7555	Tayside Collieries, Limited	C/o David McLuskie, 44 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	20/6/23	£30,000
7563	Malcomess & Company, Limited	C/o Oscar Lehmann, 171 Main Street, Johannesburg	28/6/23	£400,000

PROSPECTUS.—Prospektus.

No.	Name of Company.	Capital.
No.	Naam van Maatskappy.	Kapitaal.
—	The Peoples Press, Limited, 52 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£7,500
—	Batavia (Rustenburg) Gold Beefs Explorations Company, Limited, 87/91 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£50,000

CHANGE OF NAME.—Verandering van Naam.

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.
No.	Naam van Maatskappy.	Adres.	Datum van Registrasie.
7379	Hacinvestors, Limited, to The A. C. Proprietary, Limited	Johannesburg	15/6/23
6268	Lights, Limited, to H. Falkow & Sons, Limited	"	19/6/23
5299	Patlansky Bros. (Natal), Limited, to Patley Bros. (Natal), Limited	"	28/6/23

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—Spesiale en Buitegewone Besluite.

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Nature of Resolution.
No.	Naam van Maatskappy.	Adres.	Datum van Registrasie.	Aard van Besluit.
7377	Rand Sporting Club, Limited	Johannesburg	1/6/23	Increase of Capital—Vermeerdering van Kapitaal.
7377	Rand Sporting Club, Limited	"	8/6/23	Alteration of Articles—Verandering van Reglement.
7487	The Louis Trading Company, Limited	"	"	Appointment of Director—Aanstelling van Direkteur.
109	The Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited	"	"	Amalgamation and Increase of Capital—Amalgamasie en Vermeerdering van Kapitaal.
6980	Bremner & Benson, Limited	"	"	Liquidation—Likwidasie.
4941	Essackjee, Limited	"	"	Loan—Lening.
1118	Knight Central, Limited	"	"	Liquidation—Likwidasie.
6773	Margan & Company, Limited	"	"	"
7278	Evelyn Gold Mining Syndicate, Limited	"	14/6/23	Increase of Capital—Vermeerdering van Kapitaal.
6818	Grasmere Dairies, Limited	"	"	Destruction of Books—Vernietiging van Boeke.

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS (continued).—*Spesiale en Buitengewone Besluite* (vervolg).

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluite.</i>
1773	Consolidated Langlaagte Mines, Limited ...	Johannesburg	14/6/23	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
5462	Vaughan & Company, Limited ...	"	"	Destruction of Books— <i>Vernietiging van Boeke.</i>
7379	Hacinvestors, Limited ...	"	"	Alteration of Articles— <i>Verandering van Reglement.</i>
6551	Killarney Orange Groves and Estates, Limited	"	"	Voluntary Liquidation— <i>Vrijwillige Likwidasie.</i>
5299	Patlansky Brothers (Natal), Limited ...	"	15/6/23	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
5734	Black & Company, Limited ...	Potchefstroom	"	Alteration of Articles— <i>Verandering van Reglement.</i>
2194	Wilderness Estate Company, Limited ...	Johannesburg	20/6/23	Destruction of Books— <i>Vernietiging van Boeke.</i>
3037	Orkin Brothers (Pretoria), Limited ...	Pretoria	"	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
4192	The Olifants Tin Mines, Limited ...	Johannesburg	"	Reduction of Capital— <i>Vermindering van Kapitaal.</i>
3236	Louis Moore Proprietary Mines, Limited ...	"	"	Disposal of Claims.
7315	Rand Stone Crushing Company, Limited ...	"	"	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
4191	Automobiles, Limited ...	"	21/6/23	Destruction of Books— <i>Vernietiging van Boeke.</i>
6428	Heilbron Cheese Factory, Limited ...	"	22/6/23	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
4741	Cajee & Bhabha, Limited ...	"	"	Bond— <i>Verband.</i>
6513	Kelly Burnie & Company, Limited ...	"	"	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
7108	Regent Palace Bioscope Café, Limited ...	Pretoria	"	"
7126	Spes Bona Mines, Limited ...	Johannesburg	23/6/23	"
7173	Continental Motor Industries, Limited ...	"	26/6/23	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
5049	W. G. Roff & Company, Limited ...	"	27/6/23	Appointment of Governing Director— <i>Aanstelling van Besturende Direkteur.</i>
6208	Vryheid Motor Company, Limited ...	"	30/6/23	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>

NOTICES OF INCREASE AND DECREASE OF CAPITAL.—*Kennisgewinge van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Increased or Decreased from <i>Vermeerderd of Verminderd van</i>
7377	Rand Sporting Club, Limited ...	Johannesburg	1/6/23	£1,000 to—tot £25,000
3979	Leeuwpoot (African Farms) Tin Mines, Limited	"	4/6/23	£34,375 to—tot £171,875
1859	Brakpan Mines, Limited ...	"	11/6/23	£850,000 to—tot £1,020,000
109	Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited	"	14/6/23	£950,000 to—tot £1,519,833
6988	Germiston Soap and Oil Company, Limited ...	Germiston	16/6/23	£1,500 to—tot £2,000
7278	Evelyn Gold Mining Syndicate, Limited ...	Johannesburg	19/6/23	£10,000 to—tot £843. 15s.
7278	Evelyn Gold Mining Syndicate, Limited ...	"	"	£843. 15s. to—tot £4,343. 15s.
3037	Orkin Brothers (Pretoria), Limited ...	Pretoria	20/6/23	£50,000 to—tot £75,000
7315	Rand Stone Crushing Company, Limited ...	Johannesburg	"	£6,000 to—tot £8,000
6513	Kelly Burnie & Company, Limited ...	"	22/6/23	£3,000 to—tot £4,000
7108	Regent Palace Bioscope Café, Limited ...	Pretoria	"	£2,000 to—tot £2,500
7126	Spes Bona Mines, Limited ...	Johannesburg	23/6/23	£15,000 to—tot £20,000
1469	Vereeniging Estates, Limited ...	Vereeniging	30/6/23	£1,000,000 to—tot £1,200,000

THE FOLLOWING COMPANIES HAVE BEEN PLACED IN LIQUIDATION.—*Die volgende Maatskappye is in Likwidasie geplaas.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Remarks. <i>Aanmerkings.</i>
6980	Bremmer & Benson, Limited ...	Johannesburg	£1,000	Voluntary— <i>Vrijwillig.</i>
1118	Knight Central, Limited ...	"	£900,000	"
6773	Margau & Company, Limited ...	"	£100	"
6777	Farrells, Limited ...	"	£1,150	Order of Court— <i>Order van die Hof.</i>
6788	Amersfoort Motor Company, Limited ...	Amersfoort	£6,000	"
6767	Bris Trading Company, Limited ...	Johannesburg	£7,000	"
1773	Consolidated Langlaagte Mines, Limited ...	"	£745,547	Voluntary— <i>Vrijwillig.</i>
6551	Killarney Orange Groves and Estates, Limited ...	"	£10,000	"
6428	Heilbron Cheese Factory, Limited ...	"	£2,000	"
6208	Vryheid Motor Company, Limited ...	"	£5,000	"

NOTICES OF CHANGE OF ADDRESS.—*Kennisgewinge van Verandering van Adres.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
4758	Rand Tea Rooms, Limited ...	Investment Buildings, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	13/6/23
5005	Die Helpmekeer Vereniging in Transvaal, Beperk ...	520 West Cliff Drive, Parkview, Johannesburg	"
5091	Rest Gold Mining Company, Limited ...	55 General Mining Buildings, Johannesburg	"
5129	Charles Rankin & Company, Limited ...	3 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg	"
5269	C. Wharton Hood & Company (S.A.), Limited ...	Corner Market and Berea Street, City and Suburban, Johannesburg	"
5308	President Properties, Limited ...	Investment Buildings, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	"
5787	S. Lurie & Company, Limited ...	Albert Buildings, 124 Commissioner Street, Johannesburg	"
6293	H. Alers Hankey, Limited ...	17, 18, and 19 London House, Loveday Street, Johannesburg	"
6342	Sole o' Mine Footwear Repairing Company, Limited ...	55 General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg	"
6137	F. T. Blane Mining Company, Limited ...	55 General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg	"
5682	Mitchell's, Limited ...	81 Commissioner Street, Johannesburg	"
5685	Tankaria Company, Limited ...	334 Church Street, Pretoria	"
6718	Barratt & Pillans Forge and Foundry, Limited ...	47 Kruger Street, Krugersdorp	"
6748	Real Estate and Trust Corporation, Limited ...	147 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	"
6812	Kessler, Limited ...	55 General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg	"
6837	British Manufacturers, Limited ...	34 Steytlers Buildings, 42 Loveday Street, Johannesburg	"
6993	L. King & Company, Limited ...	Corner Gabriel and Schuler Streets, Forest Hill, Johannesburg	"
7101	Boschrand Citrus Company, Limited ...	Investment Buildings, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	"
7173	Continental Motor Industries, Limited ...	55 General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg	"
7182	Cassim Adam & Company, Limited ...	334 Church Street, Pretoria	"
7198	Houghton Garage, Limited ...	55 General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg	"
7247	The Aurolite Advertising Company (S.A.), Limited ...	20 Hatfield House, President Street, Johannesburg	"
7347	The Bourbon Properties Trust and Finance Company, Limited	11 New Court Buildings, 84 Market Street, Johannesburg	"
7350	John Lysaght (South Africa), Limited ...	17, 18, and 19 London House, Loveday Street, Johannesburg	"
7373	Furman & Berkman, Limited ...	111 Market Street, Johannesburg	"
7377	Rand Sporting Club, Limited ...	14 General Mining Buildings, corner Main and Holland Streets, Johannesburg	"
7416	Robian Estates, Limited ...	The Rockies, Pallinghurst Road, Westcliffe, Johannesburg	"
7442	Tarlton Limes, Limited ...	33-4 Sauer's Buildings, corner Loveday and Market Streets, Johannesburg	"
7484	The Eastern Stores and Milling Company, Limited ...	Farm Witklip No. 70, P.O. Delmas	"
7486	Loraine Dairy and Farming Company, Limited ...	81 Commissioner Street, Johannesburg	"
7502	Salisbury Whippet Course, Limited ...	2 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	"
7507	St. Andrews School, Limited ...	48-9 National Mutual Buildings, Johannesburg	"
7522	The African Press Corporation, Limited ...	45 Bureau Street, Pretoria	"
7531	Standard Industrial Corporation, Limited ...	First Floor, Chudleigh's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	"
8309	W. M. Cuthbert & Company, Limited ...	C/o John Roulston, 152 Market Street, Johannesburg	"
7297	Rapid Growth Timber Investments, Limited ...	C/o Harold Pincheon Webber, 124 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	14/6/23 29/6/23

* NOTICE No. 467 OF 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 6th July, 1923.

* KENNISGEVING No. 467 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909)

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 6 Julie 1923.

LIST OF BUSINESSES TRANSFERRED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN OVERGEMAAKT.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietors(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	Transferred to. <i>Overgemaakt aan.</i>
Abrahams Bros. ...	Abrahams, B. A., and (en) L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Leeuwdoornsstad, Dist. Wolmaransstad	Solomon Kark and (en) Joshua Chain.
Baily's Fisheries ...	Baily, R.; Lieberman, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	R. Baily.
Bank Tearoom ...	Tucker, R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Erasmus, Dist. Pretoria	Adriaan Johannes Tapper.
Bank Tearooms ...	Cotterell, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Wolmaransstad ...	J. C. J. Cornelissen and (en) H. J. Kotze.
Bedford House ...	Gray, R. H. ...	Boarding-house—Logieshuis ...	Benoni ...	Maria Streeter.
Belgravia Tearooms ...	Chalmers, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fairview, Johannesburg	Thomas Glendinning.
Benjamin, G. ...	Benjamin, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Charles and (en) Joe Schaffer.
Berman, Colne ...	Berman, C. ...	Dairy—Melkerij ...	Ophirton, Johannesburg	Rachel Berman.
Berrange & Holtzhausen ...	Berrange, P. H.; Holtzhausen, P. S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Germiston ...	Petrus Hermanus Berrange.
Bielovich, Marco ...	Bielovich, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Joseph Vrijas.
Casino Bioscope ...	Goldberg, I. J. ...	Bioscope—Bioskoop ...	Vrededorp, Johannesburg	Hode Kaplan.
Central Tearoom and Candy Kitchen ...	Williamson, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs ...	Florence Wilkins.
Clarion Tobacco Stores ...	Sparovitz, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Edmund James Best.
Clarke, L. I. L. ...	Clarke, L. I. L. ...	Purveyor of Milk—Melkverzorger ...	Brooklyn, Pretoria Dist.	George Deakin Marsh.
Coller, S. A. van ...	Coller, S. A. v. ...	Lodging-house—Logieshuis ...	Pretoria ...	O. and (en) A. Hulsenbeck.
Denakis, G. ...	Denakis, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Forest Hill, Johannesburg	George Vergotis.
Dukas, J. ...	Dukas, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Braamfontein, Johannesburg	John Dukas and (en) Arthur Catsupes.
Duuren's Garage, van Duuren, A. A. v. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Messina ...	Jacobus Albertus v. Graan.	
Economic Butchery ...	Morrison, S.; Suer, S. ...	Butchery—Slachterij ...	Benoni ...	Sander Morrison.
Falkow, S. ...	Falkow, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Driefontein, Boksburg Dist.	Louis Butcovsky.
Freedman & Co., C. J. ...	Freedman, C. J.; Hurwitz, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Elandsfontein, Dist. Germiston	Cecil Joseph Freedman.
Froneman, J. C. ...	Froneman, J. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Hendrina, Dist. Middelburg	G. and (en) H. Abraham, M. Costa, and (en) N. J. Chami.
Gadan, Samuel ...	Gadan, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Alberton, Dist. Germiston	Barnard Prag.
Gafoor, Abdool ...	Gafoor, A. ...	Grocer—Kruidenier ...	Benoni ...	Abdool Rahman and (en) A. Goolam.
Geduld Fruit and Vegetable Depot ...	Wellsted, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Geduld ...	Jessie Williamson.
Gordon & McGillivray ...	Gordon, N.; McGillivray, D. ...	Agent ...	Witbank ...	David McGillivray.
Gourlay, J. D. ...	Gourlay, J. D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg ...	Grace Wilson Gourlay.
Greenman, Berachie ...	Greenman, B. ...	Dairy—Melkerij ...	La Rochelle, Johannesburg	Max Maisel.
Hansen Brothers ...	Hansen, J. F. M.; Lehmann, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Piet Retief ...	J. F. M. Hansen.
Heidelberg Stores, The ...	Cash Canterowitz, J. ...	General Grocer—Algemene Kruidenier ...	Heidelberg ...	David Goldstein.
Holden & Payne ...	Holden, A. T.; Payne, A. W. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs ...	Harold Geo. Mason.
Joffe & Co., L. H. ...	Joffe, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Lydenburg ...	Susanna Jocina le Roux.
Kalidas & Son ...	Kalidas, M.; Mothilal, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg ...	Vaumali Lakka.
Kee & Co., Leong ...	Ki, L.; Samson, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Lorentzville, Johannesburg	Leong Kie.
Kei, Cho ...	Kei, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Luk Young.
Kessel, Aaron ...	Kessel, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Driefontein, Dist. Boksburg	Aaron and (en) Henry Kessel.
Klass' Meat Market ...	Klass, H. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	John Augustine Adamson.
Kumin Bros. ...	Kumin, L. S., and (en) M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Lebar and (en) Solomon Kumin.
Lakhoo, Bhana ...	Lakhoo, B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bethal ...	Dajee Tikam and (en) L. Bhana.
Lakman, Nana ...	Lakman, N. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Witklip, Dist. Pretoria	Derea Hari.
Laird & Co., R. ...	Laird, R.; Joffe, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Kenilworth, Johannesburg	Robert Laird.
Leeuwpoort Dairy ...	Louis, A. ...	Dairy—Melkerij ...	Boksburg ...	Samuel Solomon Louis.
Levy & Swilling ...	Levy, A. L.; Swilling, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni ...	Aaron Louis Levy.
Lucas (81807) ...	Lucas ...	Butcher—Slachter ...	Benoni ...	Irvine M. Gilman.
Lurie & Kalminowitz ...	Lurie, S.; Kalminowitz, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Driefontein, Boksburg Dist.	Esack Sochen.
Malan, J. A. ...	Malan, J. A. ...	Boiler—Stoomketel ...	Potchefstroom ...	Martha J. Malan.
Markoff, John ...	Markoff, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Abigail Kate Barrass.
Merwe & Co., S. van der ...	Merwe, S. W. v. d.; Villiers, I. J. H. de ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Carolina ...	Izak Jacob H. de Villiers.
Moloto & Boshielva ...	Moloto, E.; Boshielva, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Elias Moloto and (en) Peter Mohala.
Narainchand, Luckmandas ...	Narainchand, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg.	Ebrahim Bala and (en) Mahomed Bawa.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietors(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Elgenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	Transferred to. <i>Overgemaakt aan.</i>
Nobrega, J.	Nobrega, J.	General Dealer, Kaffir Eating-house, Butcher, and Grocer—Algemene Handelaar, Kaffer-eethuis, Slachter en Kruidenier	Benoni	Benjamin Beck.
Orange Free State Produce Supply Co.	Dison, H.; Gelvan, S.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Newtown, Johannesburg	Samuel Gelvan.
Patel & Co., Suliman	Patel, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg	Musa Suleman Patel.
Pine Farm Dairy and Tearoom	Smith, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	Susan Hardy.
Plantation Store	Miller, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootfontein, Dist. Pilgrims Rest	Henry George Brooks and (en) Abraham Jacobus Brooks.
Plantation Store	Miller, J.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Grootfontein, Dist. Pilgrims Rest	Henry George Brooks.
Princess, The	Feinstein, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	George Alexander Apostolos.
Railway Hotel	Thorpe, I. W.; Sutcliffe, F.	Boarding-house—Logieshuis	Pretoria	Irving Wilson Thorpe.
Rendezvous Tearooms	Bowen, W. F. and (en) M. J.; Parker, J. S. and (en) M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	William Francis Bowen.
Rice & Levy	Rice, M.; Levy, S. ...	Butcher—Slachter	Benoni	Sam Hyman Levy.
Rosen, E.	Rosen, E.	Butcher—Slachter	Benoni	I. Cohen.
Rosevear, E. S.	Rosevear, E. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North	F. R. L. Pick.
Said, F. M., & Sheik Ahmed	Said, F. M.; Ahmed, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg	Sheik Ahmed.
Schneider & Sherel ...	Schneider, A.; Sherel, N.	Lodging-house—Logieshuis	Ferreiras, Johannesburg	Alik Schneider.
Schoeman & Co.	Greef, M. J.; Schoeman, L. J. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boekenhoutkloof, Dist. Pretoria	L. J. C. Schoeman.
Schurink, Roelof	Schurink, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lydenburg	Harry Leonard Weeks.
Sher & Solomon	Sher, B.; Solomon, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp	Ruben Zerkoff.
Sperber & Co., F.	Sperber, F. and (en) M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kunana, Dist. Lichtenburg	I. V. and (en) A. D. Joseph.
Springs Steam Bakery	Barr, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs	Marion Barr.
Standard Restaurant	Theron, E. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ermelo	M. F. Steenkamp.
Star Bakery	Sole, S. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld	S. P. Sole and (en) E. S. Cox.
Steyn & Lombard	Steyn, I.; Lombard, S. S.	Auctioneer and General Agent—Afslager en Algemene Agent	Standerton	Irving Steyn.
Suckerman, S.	Suckerman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Woolf Zuckerman.
Turf Motor and Cycle Works	Archibald, H. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg	John Wm. Hislop and (en) John Thomson.
Vincent, M.	Vincent, M.	General Grocer—Algemene Kruidenier	Benoni	Thomas John Larney.
West End Tailors and Outfitters, The	Cohen, A. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Albert D. Cohen, M. Freed, and (en) Alfred Stanley.
Wickee & Ellman	Wickee, C. J.; Ellman, J.	General Agent—Algemene Agent	Benoni	N. M. M. Wickee and (en) Joseph Ellman.
Worrall, A.	Worall, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hilltop, Dist. Barber-ton	Charles Lloyd Worrall.
Yen, Son	Yen, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg	Martin Easton.
Zaferopoulos Bros. ...	Zaferopoulos, S. and (en) A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg	Sotiri Zaferopoulos.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Science Block at the Transvaal University College, Pretoria	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1923 29th June	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1923. 18th July.
Steel Shelving at Magistrate's Courts, Capetown	Capetown	Cape	"	6th July	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	5th Sept.
Government Printing Works at Pretoria	Pretoria	Transvaal	* See Footnote	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth, and Pietermaritzburg; Asst. Engr., P.W.D., Durban	" "	25th July.
Steel Fittings for Strong Rooms, Law Court, Johannesburg	Johannesburg	Transvaal	Tender forms, plans, and schedule of quantities	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	5th Sept.
* Seven Staff Houses at Sea Point, Capetown	Capetown	Cape	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	13th July	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	1st Aug.

* Tender forms, specifications, schedule of quantities, and plans considered sufficient for purposes of tendering on payment of the usual deposit of £2. Full sets of contract plans will be exhibited at the offices stated, and these will be issued to contractors as required on payment of a special deposit of £10. A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-validated cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department. A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten:—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Gebouwen (Blok) voor Wetenschappelijk Onderwijs bij het Transvaal Universiteitskollege, Pretoria	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 29 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1923. 18 Julie.
Stalen legplanken in Magistraatshoven, Kaapstad	Kaapstad	Kaap	"	6 Julie	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	5 Sept.
Goevernementsdrukkerij te Pretoria	Pretoria	Transvaal	* Zie voetnoot	6 Julie	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth, Pietermaritzburg; Asst. Ingr., D.P.W., Durban	" "	25 Julie.
Stalen Fittings voor Brandkamers in Gerechtshoven, Johannesburg	Johannesburg	"	Tendervormen, plannen en lijsten van hoeveelheden	6 Julie	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	5 Sept.
*Zeven Stafhuizen te Sea Point, Kaapstad	Kaapstad	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	13 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	1 Aug.

* Tendervormen, bestekken, lijsten van hoeveelheden en plannen worden als voldoende beschouwd voor tenderdoeleinden bij betaling van het gewone deposito van £2. Vol stel van de kontraktekeningen zijn te zien bij de vermelde kantoren en deze zullen aan aannemers uitgegeven worden naar vereiste, tegen betaling van een speciaal deposito van £10.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz.:—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Additions to Secondary School at Vryheid	Vryheid	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security, 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1923. 29th June	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Ladysmith	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1923. 11th July.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal:—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Aanbouw aan Middelbare School te Vrijheid	Vrijheid	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit, 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1923. 29 Junie	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Ladysmith	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1923. 11 Julie.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te samen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

† TENDER FOR THE SUPPLY OF DRY CELLS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Dry Cells," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, 18th July, 1923.

- 12,000 Dry Cells, square type, as per Specification No. 38.
- 3,000 Dry Cells, oblong type, as per Specification No. 38.
- 800 Dry Cells, 1 1/16 in. by 2 3/4 in. by 3 3/4 in. with spring contact, similar to Ludvigsen-Hellesen Type (Ericson's No. 603).

Separate quotations are required for each item.

The date of delivery should be stated. Quotations should be for delivery c.i.f. coast ports, or f.o.r. nearest railway station.

Forms of tender may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Johannesburg, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Port Elizabeth, East London, and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender within the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 6th July, 1923.

† Republished as amended.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

CONSTRUCTION OF FARMERS' PARTY-LINE BETWEEN PRINCE ALFRED'S HAMLET AND DE KEUR (APPROXIMATELY 28 MILES).

Tenders are hereby invited for the following portion of the above work:—

- (1) Hole-digging for poles and erection of poles.
- (2) All road transport from railhead—Ceres Station—in connection with same.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Erection of Telephone Line, Prince Alfred's Hamlet-De Keur," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 25th July, 1923.

Full particulars may be obtained from the Divisional Engineer, Posts and Telegraphs, G.P.O., Capetown.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 25th June, 1923.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE PURCHASE OF DRILLS AND WORKSHOP MACHINERY.

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned commodities from the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the purchase of Drills and Workshop Machinery," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 8th day of August, 1923.

- 14 Water Boring Drills.
- 1 Slotting Machine.
- 2 Lathes.
- 2 Drilling Machines.
- 1 10-cwt. Pneumatic Hammer.
- 1 Bolt and Pipe Screwing Machine.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF FINANCE.

* TENDER FOR MOTOR TRANSPORT (PIETERSBURG MAGISTERIAL DISTRICT).

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Finance.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Motor Transport," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 18th July, 1923.

The motor transport is required at Pietersburg for the conveyance of Government officials or other persons within the northern Transvaal.

Tenders are invited for a period of one year from the 1st August, and should be based on a rate per mile per car. Four or five seater cars are required. It is estimated that total mileage for the year will amount to 15,000, but no guarantee can be given on this point.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Magistrate, Pietersburg.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

† TENDER VIR DIE LEWERING VAN DROË SELLE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde artikels aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm, onder die opschrift "Tender vir die lewering van Droë Selle," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags, op Woensdag, 18 Julie 1923.

- 12,000 Droë Selle, vierkantige soort, volgens spesifikasie No. 38.
- 3,000 Droë Selle, langwerpige soort, volgens spesifikasie No. 38.
- 800 Droë Selle, 1 1/16 duim by 2 3/4 duim by 3 3/4 duim, met veerkontak, gelyk aan Ludvigsen-Hellesen tiepe (Ericson's No. 603).

Afsonderlike prysopgawes word vereis vir elke item.

Die datum van aflewering moet vermeld word. Prysopgawes moet wees vir aflewering k.a.v. hawens, of v.o.s. naaste spoorwegstasie.

Tendervorme kan op aanvraag verkry word by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justisie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Johannesburg, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Port Elizabeth, Oos-Londen, en die Posmeester, Durban.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële vorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 6 Julie 1923.

† Weer gepubliseer soos gewysig.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

AANLEG VAN BOERELYN TUSSEN PRINCE ALFREDS HAMLET EN DE KEUR (OMTRENT 28 MYL).

Tenders word gevra vir die volgende gedeelte van bogenoemde werk:—

- (1) Grawe van gate vir, en inplanting van pale.
- (2) Alle wa-transport (van Ceres Stasie) in verband daarmee.

Verseelde tenders, onder die opschrift "Tender vir aanleg van telefoonlyn Prince Alfreds Hamlet-De Keur," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags op Woensdag, 25 Julie 1923.

Volledige besonderhede is verkrybaar van die Distriksingenieur, Departement van Posterye en Telegrafie, Hoofposkantoor, Kaapstad.

Die Kommissie verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 25 Junie 1923.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDER VOOR AANKOOP VAN DRILBOREN EN WERKPLAATS MACHINERIE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de aankoop van de onderstaande baten van het Departement van Besproeiing.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de Aankoop van Drillboren en Werkplaats Machinerie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 8ste dag van Augustus 1923.

- 14 Water Drillboren.
- 1 (Slot) Machien.
- 2 Draaibanken
- 2 Boor Machienen.
- 1 10-cwt. Pneumatiese Hamer.
- 1 Bout en Pijp Schroef Machine.

Enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op aplikatie bij Superintendent van Storen, Besproeiings-departement, Minnaarsraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de hoogste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIEE.

* TENDER VIR MOTORVERVOER, MAGISTRAATSDISTRIK PIETERSBURG.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Finansië.

Verseelde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van motorvervoer," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 18de dag van Julie 1923.

Die vervoer is benodig op Pietersburg vir die gebruik van Goewernements amptenare of ander persone in die Noordelike Transvaal.

Tenders word gevra vir 'n jaar vanaf 1 Augustus en moet bereken word op die koste per myl, per kar. Vier of vyf sitplaats karre is benodig.

Dit word bereken dat plus minus 15,000 myl per jaar afgelê sal word, maar hiervoor kan geen waarborg gegee word nie.

Tendervorme en enige verdere besonderhede kan verkry word op aplikasie by die Magistraat, Pietersburg.

Die kommissie behou hulle die reg voor om enig gedeelte van 'n tender sonder die geheel aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Kantore van die Unie-tenderkommissie,
Unie-gebou, Pretoria.

TENDER FOR MEALIES AND MEALIE MEAL, FREE ON RAIL.

Tenders are hereby invited for the supply of mealies and mealie meal, free on rail, to the Government of the Union of South Africa as from 1st September, 1923.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Mealies and Mealie Meal," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 11th day of July, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars, may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

15th June, 1923.

TENDERS FOR BOOKBINDING.

Tenders are hereby invited for the Binding of Books for the Registrar of Deeds, Surveyor-General, Master of the Supreme Court, and Provincial Secretary, Pietermaritzburg (in which town the work must be performed), for the period 1st September, 1923, to the 31st August, 1926.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Book-binding," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st August, 1923.

Tenders must be submitted on official forms, which, together with schedules giving particulars and conditions, may be obtained from the Government Printer, Pretoria.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR THE SUPPLY OF PRINTING PAPER AND PULP BOARDS.

Tenders are invited for the supply of Printing Paper and Pulp Boards to the Government Printer, Pretoria, from whom samples and all further particulars may be obtained on application.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for the supply of Paper, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st August, 1923.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF PRODUCE.

Tenders are hereby invited for the supply of produce to the Government of the Union of South Africa during the period 1st September, 1923, to 31st August, 1924.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Produce," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 25th day of July, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

6th July, 1923.

UNION TENDER BOARD.

* ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

R. S. WARREN,
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

Supply of Building Material, S.A.E.C., Roberts Heights, Pretoria—

Hunt, Leuchars & Hepburn, Norman & Co., The Transvaal Trading Co., Ryall Trading Co., N. Bernstein & Co., Yates & Co., The Standard Trading Co., Herbert Evans & Co., Bartle & Co., T. W. Beckett & Co., Pretoria Cement Co., Stewarts & Lloyds (Pretoria); Hubert Davies & Co., Douglas, Son & Pugh, Forrest & Hughes, The Clyde Trading Co. (Johannesburg); The Union Engineering Supply Co. (Durban).

Supply of Furniture for the Mental Hospital, Potchefstroom—

Isaacs, Bros. & Co. (Port Elizabeth) and The School of Industries (Potchefstroom).

TENDER VIR MIELIES EN MIELIE MEEL. VRY AAN SPOOR.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van mielies en mielie meel, vry aan spoor, aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vanaf 1 September 1923.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële tendervorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van mielies en mielie meel," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 11de dag van Julie 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder biesonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

15 Junie 1923.

TENDERS VOOR HET BINDEN VAN BOEKEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor het binden van Boeken voor de Registrateur van Akten, de Landmeter-generaal, de Meester van het Hooggerechtshof en de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg (in welk stad het werk gedaan moet worden) voor het tijdperk 1 September 1923 tot 31 Augustus 1926.

Getekende en verzegelde tenders, met opschrift "Tenders voor het binden van Boeken," moeten worden geadresseerd aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op Woensdag, 1 Augustus 1923.

Tenders moeten ingezonden worden op officiële vormen die, tezamen met schedulen, opgevende biesonderheden en voorwaarden, verkregen kunnen worden bij de Goewernementsdrukker, Pretoria.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden bij de kondities vermeld op de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

TENDERS VIR DIE LEWERING VAN PAPIER EN BORDPAPIER.

Tenders word gevra vir die lewering van Papier en Bordpapier aan die Goewernementsdrukker, Pretoria, van wie, op aanvraag, eksemplare en alle verdere besonderhede kan verkry word.

Getekende en verseelde tenders, met opskrif "Tender vir die lewering van Papier, ens.," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-Tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 1ste dag van Augustus 1923.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind sig nie die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN PRODUKTE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van produkte aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, gedurende die tydperk 1 September 1923 tot 31 Augustus 1924.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Produkte," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 25ste dag van Julie 1923.

Tender vorms, voorwaardes van kontrak en enige verder biesonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

6 Julie 1923.

UNIE-TENDERKOMMISSIE.

* AANGENOMEN TENDERS.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende tenders aangenomen zijn voor de verschillende diensten genoemd.

R. S. WARREN,
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.
Pretoria.

Die Lewering van Boumateriaal vir die Suidafrikaanse Sjeniekorps, Roberts Hoogte, Pretoria—

Hunt, Leuchars & Hepburn, Norman & Co., The Transvaal Trading Co., Ryall Trading Co., N. Bernstein & Co., Yates & Co., The Standard Trading Co., Herbert Evans & Co., Bartle & Co., T. W. Beckett & Co., Pretoria Cement Co., Stewarts & Lloyds (Pretoria); Hubert Davies & Co., Douglas, Son & Pugh, Forrest & Hughes, The Clyde Trading Co. (Johannesburg); The Union Engineering Co. (Durban).

Die Lewering van Meubels vir die Hospitaal vir Sielsiektes te Potchefstroom—

Isaacs, Bros. & Co. (Port Elizabeth) en The School of Industries (Potchefstroom).

Supplies to the Industrial School, Tempe, Bloemfontein—

J. L. McHardy, Awerbuck's Bargain House, G. A. Fichardt, Ltd.; The O.F.S. Home Industries, Bradlow's Furniture Emporium (Bloemfontein); Millar & Co. (Pretoria); Jaspans' Linen Warehouse, The Belfast Warehouse (Johannesburg).

Supply of Groceries and Provisions (Cape Eastern)—

The Transvaal Trading Co., Jaffe & Boner, Orlek Bros., W. Wulfe, The Transvaal Vinegar Works, The Planters and Importers Tea and Coffee Co. (Pretoria); Sacca, Ltd., The Vaal River Salt Works (Johannesburg); African Products Manufacturing Co. (Germiston); Patlansky, Bros. & Schauder, S. A. Milling Co., The Imperial Cold Storage Co., J. Johns & Co., Darlow & Co. (Port Elizabeth); Malcomess & Co. (Kingwilliamstown); The Imperial Cold Storage Co., A. Milne, Bloemfontein Produce Co. (East London); The Cereal Manufacturing Co. (Moorreesburg); Irvine & Co., W. H. Smith, J. Goldstein & Co., The Farmers' Co-operative Agency (Grahamstown); P. Sullivan & Son (Beaconsfield); The Texas Co. (Capetown); Morum Bros., Dunn's Hygienic Bakery, A. V. Morum, Executors late W. K. Magor, A. W. Arnott (Queenstown); H. H. Mildenhall, A. F. McCallum, A. A. Jennings, Wilson & Dugmore (Fort Beaufort), V. R. Smith, Green, Aronsohn & Co., B. H. Keeton, Green & Co. (Port Alfred); C. A. Smith (Kowie West).

Supply of Medical and Veterinary Drugs and Dressings—

Heynes, Mathew, Ltd., Petersen, Ltd. (Capetown); Macdonald, Adams & Co., The Transvaal Rubber Co., Sive Bros. & Karnovsky, Lennon, Ltd., Petersen, Ltd. (Johannesburg); Kynoch's, Ltd., Natal Chemical Syndicate, Lennon, Ltd. (Durban); L. Sachs, Ltd. (Pretoria); B. Owen Jones (Boksburg).

Supply of Locust Spray Pumps—

The British Mining Supply Co. (Johannesburg) at 17s. 11d. each.

Supply of certain Hardware—

Baths and Buckets.—Hendler & Hendler (Johannesburg); Holden & Co. (Port Elizabeth).
Shovels.—D. Drury & Co. (Johannesburg).
Spades.—Katzenellenbogen, Ltd. (Pretoria).

Supply of Two Ford Motor-cars to the Mines Department—

The Motor Corporation of S. A. (Johannesburg) at £156 and £169. 4s.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.*** TENDER FOR ROLLING STOCK.**

It is hereby notified that the Administration is calling for tenders for the supply of

- 25 First Class, Side Door, Suburban Coaches, and
- 25 Second Class, Side Door, Suburban Coaches.

Tender forms and further particulars may be obtained only from the High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London, W.C. 2.

3rd July, 1923.

ELECTRIFICATION.—COLENZO.**LEASE OF SITE FOR REFRESHMENT-ROOMS AND NATIVE STALL.**

Tenders are hereby invited for the lease of sites for refreshment-room and native stall on the railway station platform at Colenso—the lease to commence from a date to be fixed by the Administration.

The area of the site for the refreshment-rooms is 80 feet by 40 feet, and for the native stall 12 feet by 10 feet. The successful tenderer will be required to submit plans of the buildings intended to be erected for the approval of the Administration.

The lease will be granted for a fixed period of two (2) years, and thereafter monthly subject to the conditions of agreement which the successful tenderer will be required to enter into.

Further information and conditions of lease may be obtained at the Office of the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and District Manager, Catering Department, Castle Arcade, Durban.

Inspection of the sites may be had on application to the Station Master, Colenso.

Tenders, in sealed envelopes, marked "Tender for Refreshment-rooms, Colenso," will be received by the Secretary of the Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarters, Johannesburg, up to noon on Monday, the 23rd day of July, 1923.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, June, 1923.

*** TENDERS.—NOTICE TO CONTRACTORS.**

Sealed tenders are hereby invited for the erection of a School Hostel at Boshof.

Plans, specifications, and all particulars may be obtained from the undersigned on a deposit of £2, which will be refunded when a bona fide tender has been received and the plans, etc., have been returned.

Tenders, addressed to the Chairman, Provincial Tender Board, Bloemfontein, must be superscribed "Tender for Hostel," and must reach the addressee not later than 12 o'clock noon on the 23rd July, 1923.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

F. H. WESSELS,
Secretary, School Board.

Boshof, 25th June, 1923.

Leweransies aan die Industriële skool te Tempe, Bloemfontein—

J. L. McHardy, Awerbuck's Bargain House, G. A. Fichardt, Ltd., The O.F.S. Home Industries, Bradlow's Furniture Emporium (Bloemfontein); Millar & Co. (Pretoria); Jaspans' Linen Warehouse, The Belfast Warehouse (Johannesburg).

Die Lewering van Kruideniersware en Proviant (Kaap Oostelike)—

The Transvaal Trading Co., Jaffe & Boner, Orlek Bros., W. Wulfe, The Transvaal Vinegar Works, The Planters and Importers Tea and Coffee Co. (Pretoria); Sacca, Ltd., The Vaal River Salt Co. (Johannesburg); African Products Manufacturing Co. (Germiston); Patlansky, Bros. & Schauder, S. A. Milling Co., The Imperial Cold Storage Co., J. Johns & Co., Darlow & Co. (Port Elizabeth); Malcomess & Co. (Kingwilliamstown); The Imperial Cold Storage Co., A. Milne, Bloemfontein Produce Co. (Oostlonden); The Cereal Manufacturing Co. (Moorreesburg); Irvine & Co., W. H. Smith, J. Goldstein & Co., The Farmers' Co-operative Agency (Grahamstown); P. Sullivan & Son (Beaconsfield); The Texas Co. (Kaapstad); Morum Bros., Dunn's Hygienic Bakery, A. V. Morum, Exors. late W. K. Magor, A. W. Arnott (Queenstown); H. H. Mildenhall, A. F. McCallum, A. A. Jennings, Wilson & Dugmore (Fort Beaufort), V. R. Smith, Green, Aronsohn & Co., B. H. Keeton, Green & Co. (Port Alfred); C. A. Smith (Kowie West).

Die Lewering van Genees- en Veeartsenymiddele en Verbande—

Heynes, Mathew, Ltd., Petersen, Ltd. (Kaapstad); Macdonald, Adams & Co., The Transvaal Rubber Co., Sive Bros. & Karnovsky, Lennon, Ltd., Petersen, Ltd. (Johannesburg); Kynoch's, Ltd., Natal Chemical Syndicate, Lennon, Ltd. (Durban); L. Sachs, Ltd. (Pretoria); B. Owen Jones (Boksburg).

Die Lewering van Sproeiopompe vir Sprinkane—

The British Mining Supply Co. (Johannesburg) teen 17s. 11d. elk.

Die Lewering van sekere Ysterware—

Badde en Emmers.—Hendler & Hendler (Johannesburg); Holden & Co. (Port Elizabeth).
Skopgrawe.—D. Drury & Co. (Johannesburg).
Grawe.—Katzenellenbogen, Ltd. (Pretoria).

Die Lewering van Twee Ford Motorkarre vir die Departement van Mynwese—

The Motor Corporation of S. A. (Johannesburg) teen £156 en £169. 4s.

SUID AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.*** TENDERS VIR ROLLENDE MATERIEEL.**

Dit word hiermee bekend gemaak dat die Administrasie tenders vra vir die lewering van—

- 25 Eerste klas, Sydeur, Voorstedelike Rytuie, en
- 25 Tweede klas, Sydeur, Voorstedelike Rytuie.

Tendervorms en verdere besonderhede kan alleen verkry word by die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika, Trafalgar Plein, Londen, W.C. 2.

3 Julie 1923.

7674—6

ELEKTRIFIKASIE.—COLENZO.**HUR VAN TERREIN VIR VERVERSINGSKAMERS EN NATURELLEWINKEL.**

Tenders word hiermee ingewag vir die huur van terreine vir verversingskamers en naturellewinkels op die Spoorweg stasie platform by Colenso—die huur aan te vang op 'n datum wat deur die Administrasie sal bepaal word.

Die omvang van die terrein vir die verversingskamers is 80 voet by 40 voet en vir die naturellewinkels 12 voet by 10 voet. Van die suksesvolle tenderaar sal verwag word om planne van die voorgenome op te rigte gebou vir die goedgekeuring van die Administrasie in te stuur.

Die huurkontrak sal aangegaan word vir 'n tydperk van (2) twee jaar en daarna maandeliks, onderworpe aan die voorwaardes van die ooreenkoms wat die suksesvolle tenderaar sal verwag word aan te gaan.

Verdere informasie en kondisies van huur kan verkry word by die kantoor van die Verversings Bestuurder, P.K. Bus 6140, Johannesburg, en Distrik Bestuurder, Verversings Departement, Castle Arcade, Durban.

Inspeksie van die terrein kan verkry word op aansoek by die Stasiemeester, Colenso.

Tenders in verseelde koeverte met die opschrift "Tender vir Verversingskamers, Colenso," sal deur die Sekretaris van die Tender Raad, Suid Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Hoofkantore, Johannesburg, ingewag word tot op die middag van Maandag, die 23ste dag van Julie 1923.

Die Administrasie verbind sig nie om die hoogste of enige tender te aanvaar nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, Junie 1923.

7611—6

*** TENDERS.—KENNISGEVING AAN AANNEMERS.**

Versegelde tenders word hiermede gevraagd voor de op-richting van een school-kostinrichting te Boshof.

Plannen, bestekken en alle bijzonderheden zijn verkrijgbaar bij de ondertekende op een deposito van £2, welke teruggegeven zal worden wanneer een bona fide tender ontvangen is en de plannen, enz., teruggezonden zijn.

Tenders gericht aan de Voorzitter, Provinciale Tenderkommissie, Bloemfontein, moeten gemerkt zijn "Tender voor Hostel," en moeten de geadresseerde bereiken niet later dan 12 uur middag op 23 Julie 1923.

De laagste of enige tender niet noodzakelijk aan te nemen.

F. H. WESSELS,
Sekretaris, Schoolraad.

Boshof, 25 Junie 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

* VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 20th July, 1923. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape—</i>		
Van Rhynsdorp	£ 175	£ 10
<i>Natal—</i>		
Krantzkoop	250	10
Ngotshe	250	10
Umzinto	350	15
<i>Transvaal—</i>		
Amsterdam	175	10

The salaries mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR INSPECTOR OF SCHOOLS.

Applications are invited for appointment to above post in the South-West Africa Administration. The commencing salary is £600 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £25 to £700 per annum, plus the relative South-West Africa local allowance, which on £600 amounts to £148 per annum.

In addition to the usual information as to training, experience, etc., applicants must state their qualifications in English, Dutch, and German, their age, and the date on which duties can be assumed.

The successful applicant, who will become a member of the Union Public Service, will be appointed on twelve months' probation, and be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications with copies of testimonials must reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 31st July, 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

* VAKANTE DISTRIKGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distrikgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgeesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 20 Julie 1923 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog toevlug moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van petitiesies of andersins nie. Die betrekkinge is op 'n gedeelte-tyds basis, en privaat praktijk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer as een pos moet 'n aparte applikasie vir elke pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerie per Jaar.
<i>Kaap—</i>		
Van Rhynsdorp	£ 175	£ 10
<i>Natal—</i>		
Kranskop	250	10
Ngotshe	250	10
Umzinto	350	15
<i>Transvaal—</i>		
Amsterdam	175	10

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en roetienedienste dog een reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justisie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanyraag verskaf.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR SKOOLINSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag vir aanstelling in bogenoemde pos in die Administrasie Suidwes-Afrika. Die beginsalaris is £600 per jaar en vermeerder (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse verhogings van £25 tot £700 per jaar, plus die Suidwes-Afrika plaaslike toelaag naar verhoging. Op £600 is dit £148 per jaar.

Behalwe die gewone inligting omtrent opleiding, ondervinding, ens., moet applikante vermeld hulle bevoegdheid in Engels, Hollands en Duits, hulle ouderdom en wanneer hulle werksaamhede sou kan aanvaar.

Die persoon wat benoem word sal lid word van die Unie Staatsdiens, sal op twaalf maande proef aangestel word en sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikasies, met afskrifte van getuigskrifte, moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later nie as 31 Julie 1923.

NATIONAL BANK ANNUAL REPORT AND STATEMENT.

In terms of section four of Act No. 7 of 1917, the following Report and Statement is published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,

Under-Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria, 3rd July, 1923.

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

REPORT OF THE DIRECTORS FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 1923, PRESENTED TO SHAREHOLDERS AT THE ORDINARY GENERAL MEETING HELD AT PRETORIA ON FRIDAY, THE 29TH JUNE, 1923, AT 10 O'CLOCK A.M.

The Directors beg to submit the Balance-Sheet of the Bank for the financial year ended 31st March, 1923.

Unfortunately, the promise of better conditions with which the year opened was not fulfilled. On the contrary, the period under review proved, in many respects, to be one of the worst that the country has experienced. The effect upon the Bank has been that many debts—created prior to the year 1922—which last year looked fair have now become doubtful, and many which then looked merely doubtful have now become bad. Prudent finance demands, therefore, a heavy addition to the funds which should be held against contingencies of this character.

For this purpose, the Directors have decided to appropriate the whole of the Reserve Fund, and to recommend to shareholders, in Extraordinary General Meeting, that a reduction be effected of the paid-up capital of the Bank from £2,965,000 to £2,075,500 by an alteration of the nominal value of the shares from £10 each, fully paid, to £7 each, fully paid.

In the circumstances, of course, no dividend can be paid for the past financial year.

As the Directors deemed it essential, in the interests of shareholders and clients alike, to obtain the opinion of a qualified and impartial authority regarding the measures to be adopted in order to meet the situation, they, with the knowledge and approval of the Union Government, submitted the Bank's accounts to the Governor of the South African Reserve Bank, who authorizes the statement that, after investigation by himself and some of his colleagues, they are of opinion that the adjustments as specified above fully provide for all the contingent risks with which the Bank is now being conducted on sound and prudent lines, the South African Reserve Bank have agreed to extend to the National Bank all the facilities that it may require to meet its obligations and to carry on its business; and that the Union Government, who have been made fully acquainted with the facts of the case, are prepared, should the occasion require, to support the Reserve Bank in any steps they may deem necessary for the carrying out of this decision.

With regard to the Extraordinary General Meeting foreshadowed in this Report, the Bank's Articles of Association require that sixty days' notice shall be given. It is the intention of the Directors to issue the requisite notice forthwith.

The Balance-Sheet shows a balance at credit of Profit and Loss Account of £75,136. 0s. 8d. This figure is arrived at after taking into account (a) the balance of £24,824. 13s. 10d. brought forward from the previous financial year; (b) transfer of £1,000,000 from Reserve Fund; (c) the application of £30,000 in reduction of Bank Premises Account; and (d) provision for bad and doubtful debts.

The Directors recommend that the Profit and Loss balance be apportioned as follows:—

To Pension Fund.....	£50,000 0 0
To be carried forward.....	25,136 0 8

Branches.—During the year, Sea Point, formerly a sub-branch to Strand Street (Capetown) Branch, was converted into a full Branch, and the following Branches were closed (those indicated by italics having been replaced by Agencies):—

CAPE OF GOOD HOPE: *Balfour*, Bizana, *Garies*, Kei-Road, Loxton, Montagu, Prince Albert, Riebeck Kasteel, Riversdale, *Strydenburg*, Vosburg, Willowmore.

NATAL: Bulwer.

ORANGE FREE STATE: *Hobhouse*, Luckhoff.

TRANVAAL: Cleveland, *Coligny*, Rooiberg, Vrededorp.

RHODESIA: Shabani.

PORTUGUESE EAST AFRICA: Chinde, Inhambane, Macequece, Mozambique, Quelimane, Vila Pery.

ST. HELENA: St. Helena.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 23RD JUNE, 1923.—STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BY BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 23 JUNIE 1923.

HEADS.—HOOFDE.	Weekly Estimate. Wekelike Begroting.	Week ended 23/6/23. Week geëindig 23/6/23.	Increase or Decrease on Estimate. Toename of Afname op Begroting.	Corresponding Week, 1922. Ooreenstemmende Week 1922.	PREVIOUS EIGHT WEEKS.—VORIGE AG WEKE.								Total to date from 1st April. Totaal tot datum vanaf 1 April.				Average to Date. Gemiddeld op Hede.		
					16/6/23	9/6/23	2/6/23	26/5/23	19/5/23	12/5/23	5/5/23	28/4/23	Estimate. Begroting.	This Year. Hierdie Jaar.	Increase or Decrease on Estimate. Toename of Afname op Begroting.	Last Year. Verlede Jaar.	Estimate Begro- ting.	This Year. Hierdie Jaar.	Increase or Decrease Toename of Afname.
RAILWAYS—SPOORWEE.																			
Passengers—Reisigers	£ 98,900	£ 87,866	— 11,034	£ 106,903	£ 75,509	£ 88,574	£ 99,594	£ 78,072	£ 77,716	£ 83,688	£ 108,751	£ 81,269	£ 1,186,800	£ 1,079,075	— 107,725	£ 1,246,402	£ 98,900	£ 89,923	— 8,977
Parcels—Pakkette	10,900	10,509	— 391	10,615	10,609	10,920	16,461	10,470	10,964	10,807	10,927	10,759	130,800	127,871	— 2,929	131,058	10,900	10,656	— 244
Goods—Goedere	186,550	204,773	+ 18,223	167,369	201,847	193,754	186,358	187,078	196,936	181,810	192,900	208,193	2,238,600	2,328,067	+ 89,467	2,034,039	186,550	194,006	+ 7,456
Coal—Steenkool	65,700	74,531	+ 8,831	68,486	76,334	70,204	73,479	74,637	83,359	78,999	77,067	72,543	788,400	893,086	+ 104,686	777,536	65,700	74,424	+ 8,724
Live Stock—Lewende Hawe	12,530	11,208	— 1,322	13,948	13,196	12,828	11,894	10,591	12,656	11,882	9,489	11,934	150,360	133,621	— 16,739	176,906	12,530	11,135	— 1,395
Miscellaneous—Diverse	13,420	12,289	— 1,131	11,840	12,597	13,662	13,610	11,549	11,318	11,529	12,935	13,826	161,040	155,025	— 6,015	165,196	13,420	12,918	— 502
Total—Totaal	£ 388,000	£ 400,976	+ 12,976	£ 379,161	£ 390,092	£ 389,942	£ 395,396	£ 372,397	£ 392,949	£ 378,715	£ 412,069	£ 398,524	£ 4,656,000	£ 4,716,745	+ 60,745	£ 4,531,137	£ 388,000	£ 393,062	+ 5,062
Miles Open—Ope Myle	—	10,987	—	10,987															
HARBOURS—HAWENS.																			
Dues on Ships—Verskuldig deur Skepe	2,960	2,696	— 264	3,470	4,092	3,199	3,474	3,744	3,823	3,115	4,260	3,488	35,520	42,602	+ 7,082	33,844	2,960	3,550	+ 590
Dues on Goods and Live Stock—Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe	11,550	13,275	+ 1,725	10,675	11,976	12,700	11,574	12,641	13,607	11,206	13,693	13,210	138,600	158,849	+ 20,249	128,361	11,550	13,238	+ 1,688
Water—Water	360	304	— 56	406	390	473	538	383	263	489	409	440	4,320	4,679	+ 359	4,104	360	390	+ 30
Tugs and Lighters—Sleepbote en Ligters	2,450	1,659	— 791	2,319	2,081	2,395	2,232	2,354	2,612	2,090	1,886	2,763	29,400	33,013	+ 3,613	27,732	2,450	2,750	+ 300
Charges—Landing, Shipping, and Transhipping Kosten—Land, Inskepe en Oorskepe	535	124	— 411	447	229	63	116	149	400	462	40	1,030	6,420	4,137	— 2,283	7,078	535	345	— 190
Craneage—Kraangeld	930	1,036	+ 106	992	1,054	641	990	924	1,137	662	1,197	685	11,160	11,597	+ 437	10,942	930	967	+ 37
Dry Docks and Slips—Droëdokke en Sleephellings	375	305	— 70	171	537	321	76	592	590	719	55	314	4,500	4,106	— 394	4,135	375	342	— 33
Coaling Apparatus—Kooladingstoestelle	1,605	2,578	+ 973	1,731	2,160	1,506	2,195	1,225	2,985	1,709	3,276	2,033	19,260	28,951	+ 9,691	21,191	1,605	2,413	+ 808
Rents—Huurgeld	68	109	+ 41	55	108	116	108	107	112	107	121	59	816	1,331	+ 515	832	68	111	+ 43
Miscellaneous—Diverse	367	495	+ 128	307	552	510	533	431	548	369	480	743	4,404	6,580	+ 2,176	4,719	367	548	+ 181
Total—Totaal	£ 21,200	£ 22,581	+ 1,381	£ 20,573	£ 23,179	£ 21,924	£ 21,836	£ 22,550	£ 26,077	£ 20,928	£ 25,417	£ 24,765	£ 254,400	£ 295,845	+ 41,445	£ 242,938	£ 21,200	£ 24,654	+ 3,454

Accounting Office, Johannesburg, 26th June, 1923.
Kantoor van Rekenpligtig Baer, Johannesburg, 26 Junie 1923.G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofboekhouder.

UNION OF SOUTH AFRICA.

FURTHER ISSUE OF

5% LOCAL REGISTERED STOCK, 1929-39

Issue Price, £100 per cent.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union and for the redemption of Union of South Africa 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921-36.

Subscription Lists will be opened on the 1st June, 1923, and will be closed on the 1st December, 1923.

The Prospectus, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the sub-office of the Treasury, Capetown.

Period of Loan: Principal repayable at par on the 15th March, 1939, but the Government has the option to redeem the stock at par on or after the 15th March, 1929, subject to six months' notice having been given.

Interest will be payable half-yearly on the 15th March and the 15th September. Interest will be paid from the date of receipt to the 15th September in respect of the deposit and instalments of subscriptions which are paid in full by the 15th August. Interest upon the deposit and instalments of subscriptions not fully paid by the 15th August will be paid on the 15th March, 1924.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment: On application 5 per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 31st December, 1923, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Five per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921-36, may be converted into stock of this issue. Full details of terms and conditions are contained in the Prospectus.

Union Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927-32, and Cape of Good Hope 5 per cent. Stock or Perpetual Annuities will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

Transfer of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp and on conversions of 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921-36. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927-32, or Cape of Good Hope 5 per cent. Stock (Perpetual Annuities).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERDERE UITGIFTE VAN

5% PLAATSELIKE GEREĞISTREERDE FONDSEN,

1929-39.

Prijs van Uitgifte, £100 percent.

Doelcinden: Voor het doel van Spoorweg en Haven en andere publieke werken in de Unie en ter aflossing van Unie van Zuid-Afrika vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselijke Geregistreeerde Fondsen, 1921-36.

Inschrijvingslijsten worden geopend op 1 Junie 1923 en worden gesloten op 1 Desember 1923.

Het Prospektus, te zamen met het applikatie-formulier, waarin volledige bijzonderheden gegeven worden, is verkrijgbaar bij alle Civiele Kommissarissen, Ontvangers van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoren in de Unie en bij de Thesaurie, Pretoria, of het bijkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

Tijdsduur van Lening: Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op 15 Maart 1939, doch de Regering behoudt zich het recht voor om de effecten tegen pari af te lossen op of na 15 Maart 1929, na een kennisgeving van zes maanden.

Rente wordt halfjaarlijks betaald op 15 Maart en 15 September. Rente wordt betaald van de datum van ontvangst tot 15 September ten aanzien van het deposito en de termijnbetalingen van inschrijvingen welke op 15 Augustus ten volle betaald zijn. Rente op het deposito en termijnbetalingen van inschrijvingen niet ten volle betaald op 15 Augustus wordt op 15 Maart 1924 betaald.

Aanvragen kunnen niet voor minder dan VIJF PONDEN gedaan worden en boven dat bedrag mag voor veelvoud van EEN POND worden ingeschreven.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van de fondsen waarom gevraagd is en het saldo op of vóór 31 Desember 1923, in een of meer termijnbetalingen op zodanige datum of datums als de inschrijver mocht verkiezen.

Vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselijk Geregistreeerde Fondsen, 1921-36, mogen ingewisseld worden voor effecten van deze uitgifte. Volledige bijzonderheden van termen en voorwaarden worden gegeven in het prospektus.

Unie Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselijk Geregistreeerde Fondsen, 1927-32, en Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen of Perpetuele Annuiteiten worden eveneens tot de daarop aangegeven waarde bij een inschrijving voor deze uitgiften in plaats van kontant aangenomen.

Overdracht van de Fondsen, vrij van zegelbelasting, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

Kommissieloon tegen een kwart percent wordt betaald aan Banken, Effectmakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen welke hun stempel dragen en op konversies van vijf percent (vrij van belasting) Plaatselijk Geregistreeerde Fondsen, 1921-36. Geen kommissieloon wordt betaald op konversies van Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselijk Geregistreeerde Fondsen, 1927-32, of Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen (Perpetuele Annuiteiten).

NEW MAP

OF THE

Cape Province, Orange Free State, Basutoland, and portions of
the Transvaal, Natal, and South-West Africa.

PREPARED IN THE OFFICE OF THE SURVEYOR-GENERAL, CAPETOWN.
PRINTED IN BLACK ON FIVE SHEETS, EACH 40 INCHES BY 25 INCHES.

CONTAINS: Magisterial District Boundaries, District Towns; Villages; Post Offices (where known); Railways; Rivers; Principal Roads; Irrigation Works; Lighthouses, etc.

Mountain features are not represented on this edition, but the names of the principal mountain ranges are given.

PRICE OF MAP (five sheets unmounted) 17s. 6d.

The five sections comprising the map are named: Cape South-Western; Cape South-Eastern; Cape North-Western; Orange Free State and Natal; Northern Section, Transvaal, etc.

The map may be purchased from the Superintendent, Government Printing and Stationery, Capetown.

NIEUWE KAART

VAN DE

Kaap Provincie, Oranje Vrijstaat, Basutoland en gedeelte van
Transvaal, Natal en Zuidwest-Afrika.

VERVAARDIGD IN HET KANTOOR VAN DE LANDMETER-GENERAAL, KAAPSTAD.
GEDRUKT IN HET ZWART OP VIJF VELLEN, ELK 40 DUIM BIJ 25 DUIM.

Bevat de grenzen van Magistraatsafdelingen; Distrikt-steden; Dorpen; Postkantoren (waar bekend); Spoorwegen; Rivieren; Hoofdwegen; Besproeiingswerken; Lichttorens, enz.

Bergen zijn niet in deze uitgave aangetoond, doch de namen van de voornaamste bergketens worden gegeven.

PRIJS VAN KAART (vijf vellen, niet opgeplakt) 17s. 6d.

De vijf afdelingen, die de kaart samenstellen, zijn genaamd: Kaap Zuidwestelike; Kaap Zuidoostelike; Kaap Noordwestelike; Oranje Vrijstaat en Natal; Noordelike Afdeling, Transvaal, enz.

De kaart kan verkregen worden van de Superintendent, Goevernementsdrukkerij, Kaapstad